

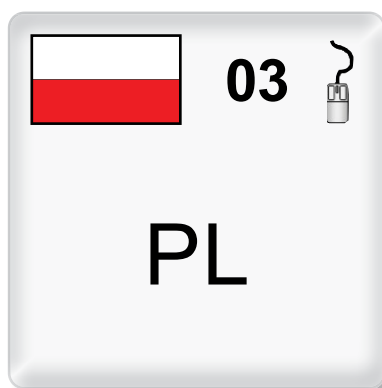
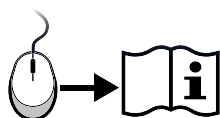


255986-PL Rev. G

Whitmyer

Instrukcja użytkowania





**POLSKI**

Spis treści	3
Instrukcje ogólne dotyczące odbioru/montażu	4
Zdejmowane wsporniki montażowe	5
Mocowanie niestandardowe	6
Mocowanie niestandardowe	7
System mocowania AXYS	8
System mocowania Linx	9
System mocowania COBRA XTRA Flip Back	10
System mocowania Pro	11
Praca z kulkami i kołnierzami	12
Uniwersalne mocowanie oparcia	12
Mocowanie zespołu płyty podstawowej	13
Mocowanie wsparcia przedniego	14
Opcjonalne wsparcie boczne z uprężą konturową	15
Opcjonalne wsparcie boczne PLUSH	16
Opcjonalne wsparcie boczne S.O.F.T.	17
Zwalnianie zatrzasku odchylanej podpory bocznej jednym palcem	17
Pozycjonowanie bocznego oparcia twarzowego	18
Połączenie przedniej upręży konturowej ze wsparciem bocznym	19
Połączenie wsparcia przedniego PLUSH ze wsparciem bocznym	20
Systemy upręży konturowej	21
Systemy PLUSH	21
Systemy pojedynczego wsparcia podpotylicznego	22
Systemy S.O.F.T. (z wieloma oparciami)	23
Dopasowywanie systemu do użytkownika	24
Cechy prawidłowego dopasowania	24
System dynamicznego paska czołowego	25
Elementy systemu dynamicznego paska czołowego	25
Częste błędy podczas regulacji dynamicznego paska czołowego	26
Regulacja dynamicznego paska czołowego	27
Instrukcje instalacji czapki mocującej	28
Dynamiczne Wsparcie Przednie DFS ²	29
Instrukcje dotyczące statycznego paska czołowego HEDZ-UP	31
Wsparcia przednie Cuddles	32
Wsparcia boczne Cuddles	32
Instrukcje instalacji wspornika typu T	33
Instrukcje instalacji wspornika jednostronnego	33
Gwarancja na produkt	33
Konserwacja produktu Whitmyer Biomechanix	34

1. Porównać otrzymane elementy z załączonym dokumentem dostawy. Wszystkie elementy zostały osobno zapakowane i oznaczone dla ułatwienia identyfikacji.

Uwaga: Poszczególne części wchodzące w skład zestawów są wymienione jako pozycje na liście poniżej numerów części zestawów.

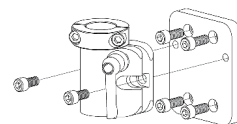
Przykład:

Numer części zestawu = [PRO-1L] oparcie potyliczne 4" x 6" z dodatkowymi oparciami w rozmiarze 1, ze wsparciem L i systemem mocowania Pro

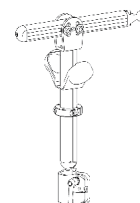
Skład zestawu:

PSO1LL	oparcie, LEWE wsparcie podpotyliczne w rozmiarze 1/lycra
PSO1RL	oparcie, PRAWE wsparcie podpotyliczne w rozmiarze 1/lycra
PSO600L	oparcie, wsparcie potyliczne/boczne 4" x 6"/lycra
PRC7010	mocowanie, PRO dla dorosłych ze wspornikiem
M9375	zespół płyty podstawowej, dla dorosłych/3-elementowy PED

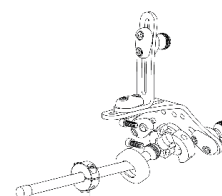
2. Wyjąć wspornik montażowy z zespołu pionowego/poziomego i przymocować do tylnej części wózka. Zob. str. 3–11.



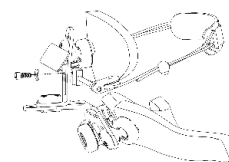
3. Zmontować zespół pionowy/poziomy zgodnie z opisem w rozdziale dotyczącym montażu. Zob. str. 7–11. Umieścić zespół pionowy/poziomy we wsporniku montażowym.



4. Zamontować zespół płyty podstawowej i/lub oparcia. Zob. str. 14.



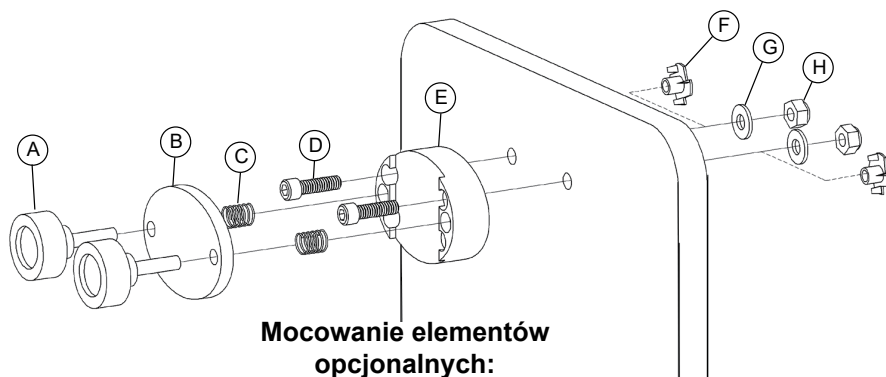
5. Zamontować i przymocować wsparcia boczne i/lub przednie. Zob. str. 15–18, 19–21.



6. Dopasować do użytkownika. Zob. str. 22–26.



LEKKIE	M8000
--------	-------



Mocowanie elementów opcjonalnych:

Nakrętki teowe lub nakrętki z wkładką nylonową z podkładkami.

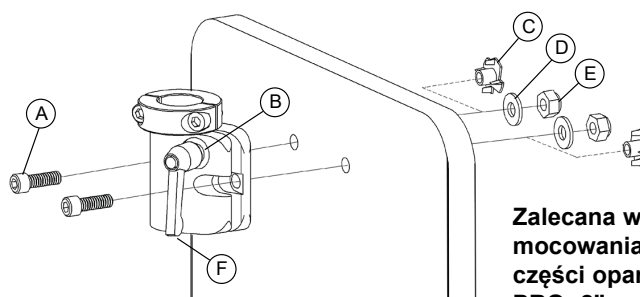
Rozmieszczenie otworów montażowych:

2 otwory = 1 7/8 cala lub 2 cale

Zalecana wysokość mocowania do górnej części oparcia wózka:
2"

UWAGA: Litery w kółkach służą jako punkt odniesienia przy zamawianiu części zamiennych w Dziale Obsługi Klienta pod numerem 42 275 8338

Zdejmowany wspornik montażowy	LINX-M2300 PRO-M2200
-------------------------------	----------------------



Mocowanie elementów opcjonalnych:

Nakrętki teowe lub nakrętki z wkładką nylonową z podkładkami.

Rozmieszczenie otworów montażowych:

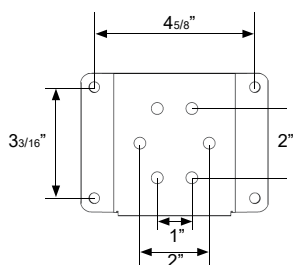
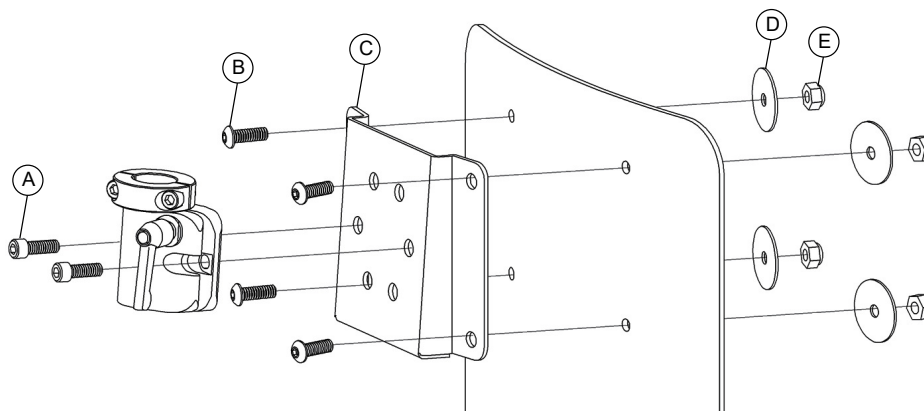
2 otwory = 1 7/8 cala lub 2 cale

Zalecana wysokość mocowania do górnej części oparcia wózka:
PRO- 2"
LINX- 5"
ONYX- 2"

UWAGA: Litery w kółkach służą jako punkt odniesienia przy zamawianiu części zamiennych w Dziale Obsługi Klienta pod numerem (0044) (0)1384 446666

Płyta gniazda

M1010

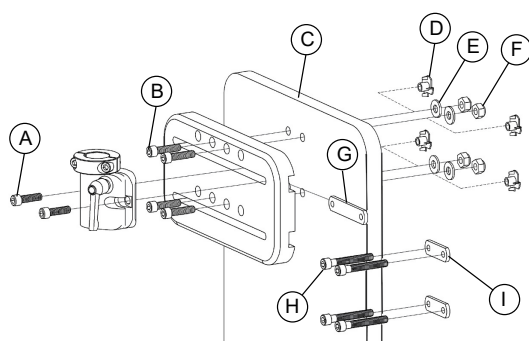


UWAGA: Litery w kółkach służą jako punkt odniesienia przy zamawianiu części zamiennych w Dziale Obsługi Klienta

(0044) (0)1384 446666

Łączenie wspornika zdejmowanego ze wspornikiem przesuwającym

M7010



Mocowanie elementów opcjonalnych:

Nakrętki teowe lub nakrętki z wkładką nylonową z podkładkami.

Rozmieszczenie otworów montażowych:

2 otwory = 1 cal lub 2 cale

4 otwory = 1 cal x 2 cale

Uwaga: Do produktu dołączony jest zestaw do montażu wsporników zdejmowanych i odchylanych Whitmyer Biomechanix starszego typu.

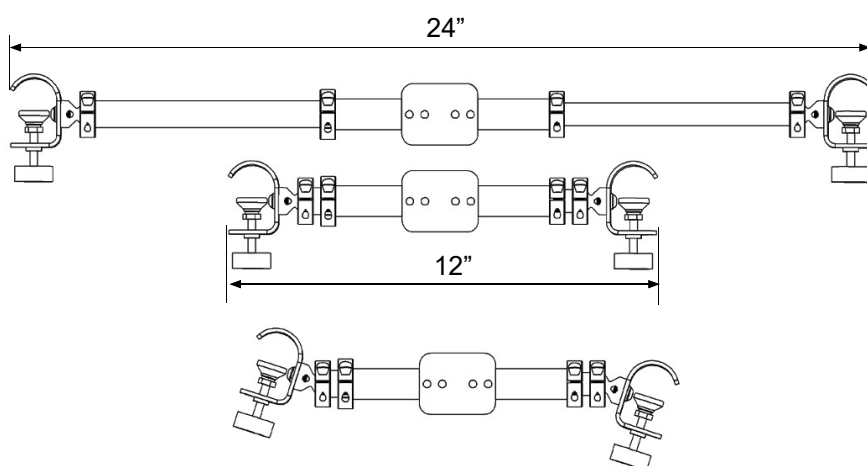
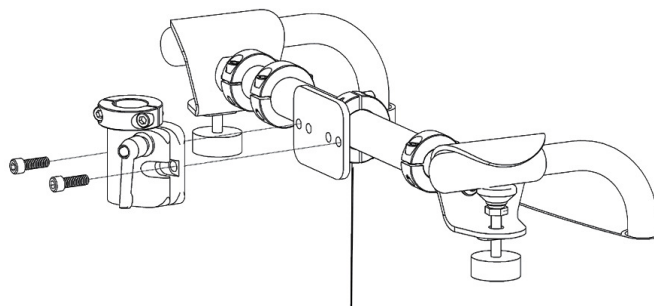
UWAGA: Litery w kółkach służą jako punkt odniesienia przy zamawianiu części zamiennych w Dziale Obsługi Klienta pod numerem (0044) (0)1384 446666

Łączenie wspornika zdejmowanego z klamrą
szybkiego montażu

M7000

Rozmieszczenie otworów
montażowych:

2 otwory = 1 cal i 2 cale



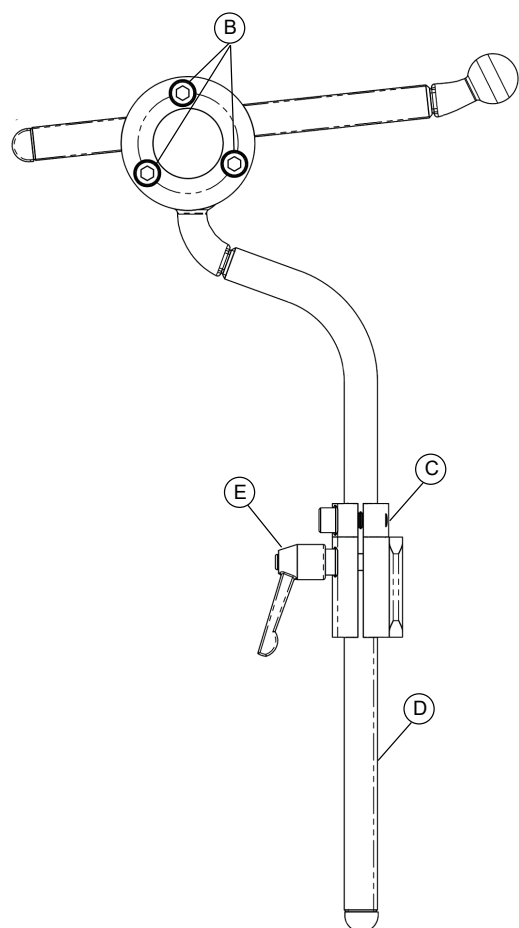
UWAGA: Zaciski mocujące i płyta montażowa są w pełni regulowane.

Montaż

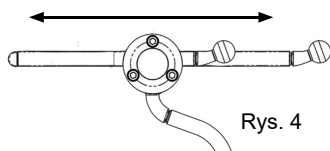
1. Zmontować zgodnie z rys. 1.
2. Zob. strony dotyczące mocowania oparcia i akcesoriów:
oparcia – str. 11, wsparcia przednie – str. 13, 18–19, zespół płyty podstawowej – str. 12, wsparcia boczne – str. 14–16

Regulacja

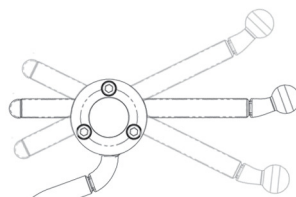
1. W pionie: Poluzować uchwyt dźwigni (rys. 1, E) i ustawić odpowiednią wysokość, a następnie obniżyć kołnierz blokujący (rys. 1, C). Można obrócić pręt pionowy w celu dodatkowej regulacji kąta zespołu oparcia/płyty podstawowej.
2. Regulacja głębokości i kąta: poluzować 3 śruby regulacyjne (rys. 1, B) w celu wyregulowania głębokości i kąta (rys. 4 i 5). Obrócić pręt poziomy o 180° w celu dodatkowej regulacji kąta (rys. 3). Odwrócić pręt pionowy o 180° w celu dodatkowej regulacji (rys. 3).
3. Dokręcić równomiernie wszystkie śruby kołnierza, aby uzyskać pełną blokadę. Patrz strona 11.



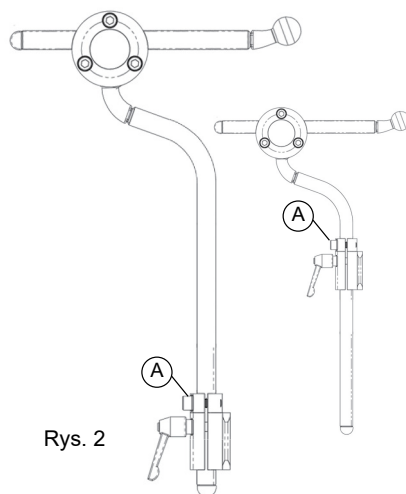
Rys. 1



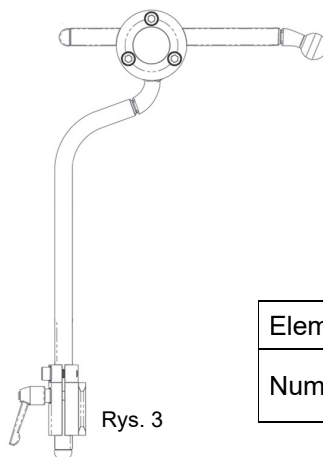
Rys. 4



Rys. 5



Rys. 2



Rys. 3

Elementy montażowe AXYS	
Numer części	AX7010 (dla dorosłych)

1. Zmontować i ułożyć zgodnie z rys. 1. Sworzeń pozycjonujący na kołnierzu antyobrotowym (rys. 1, C) wpasowuje się w szczelinę w górnej części uchwytu odłączającego (rys. 1, D), aby zapobiec obracaniu się.

2. Zob. strony dotyczące mocowania/regulowania oparcia i akcesoriów:

Oparcia – str. 13

Wsparcia przednie – str. 15, 20–21

Zespół płyty podstawowej – str. 14

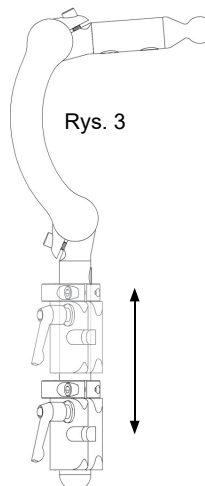
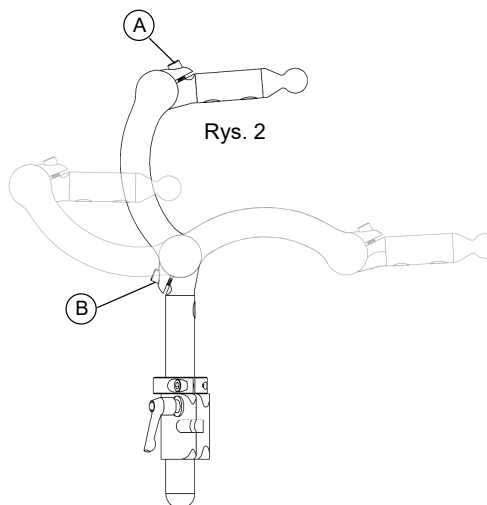
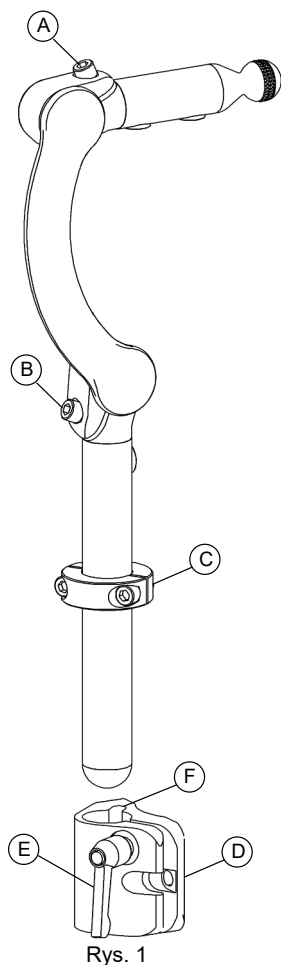
Wsparcia boczne – str. 16–18

Regulacja

1. W pionie: Poluzować uchwyt dźwigni (rys. 1, E) i ustawić odpowiednią wysokość, a następnie obniżyć kołnierz blokujący (rys. 1, C). Sworzeń pozycjonujący powinien być na równi ze szczeliną w uchwycie odłączającym. Można obrócić pręt pionowy w celu dodatkowej regulacji kąta zespołu oparcia/płyty podstawowej (rys. 1, F).

2. W poziomie / w pionie: Poluzować śruby zaciskowe (rys. 1, A i B) w celu regulacji głębokości i wysokości (rys. 2).

3. Dokręcić równomiernie wszystkie śruby kołnierza, aby uzyskać pełną blokadę. Patrz strona 11.

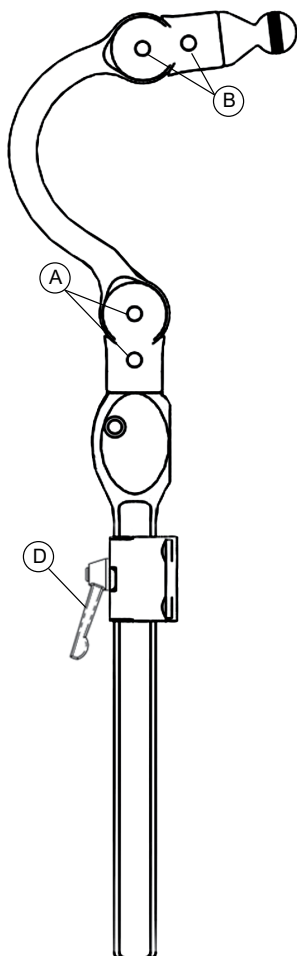


Montaż

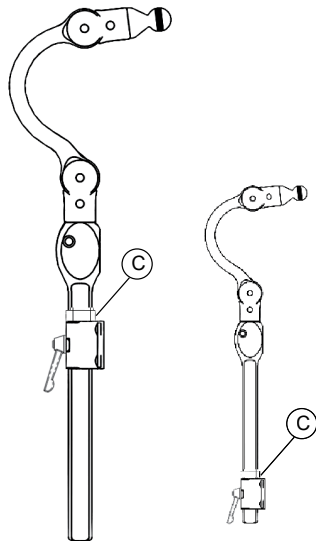
1. Zmontować zgodnie z rys. 1.
2. Zob. strony dotyczące mocowania oparć i akcesoriów:
oparcia – str. 11, wsparcia przednie – str. 13, 18–19, zespół płyty podstawowej – str. 12, wsparcia boczne – str. 14–16

Regulacja

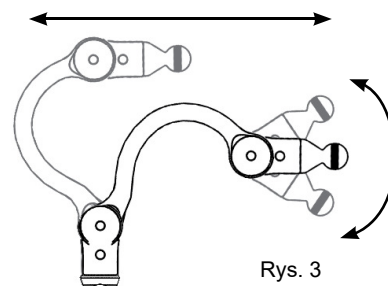
1. W pionie: Poluzować uchwyt dźwigni (rys. 1, D) i ustawić odpowiednią wysokość, a następnie obniżyć kołnierz blokujący (rys. 2, C). Można obrócić pręt pionowy w celu dodatkowej regulacji kąta zespołu oparcia/płyty podstawowej.
2. Regulacja głębokości i kąta: poluzować śruby regulacyjne (rys. 1, A i B) w celu wyregulowania głębokości i kąta. Regulację kąta przedstawiono na rys. 3.
3. Aby odchylić zagłówek do tyłu, należy nacisnąć przycisk (rys. 4, D) i obrócić moduł.
4. Dokręcić równomiernie wszystkie śruby kołnierza, aby uzyskać pełną blokadę. Patrz strona 11.



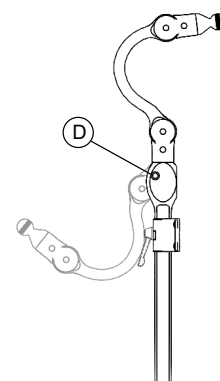
Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3



Rys. 4

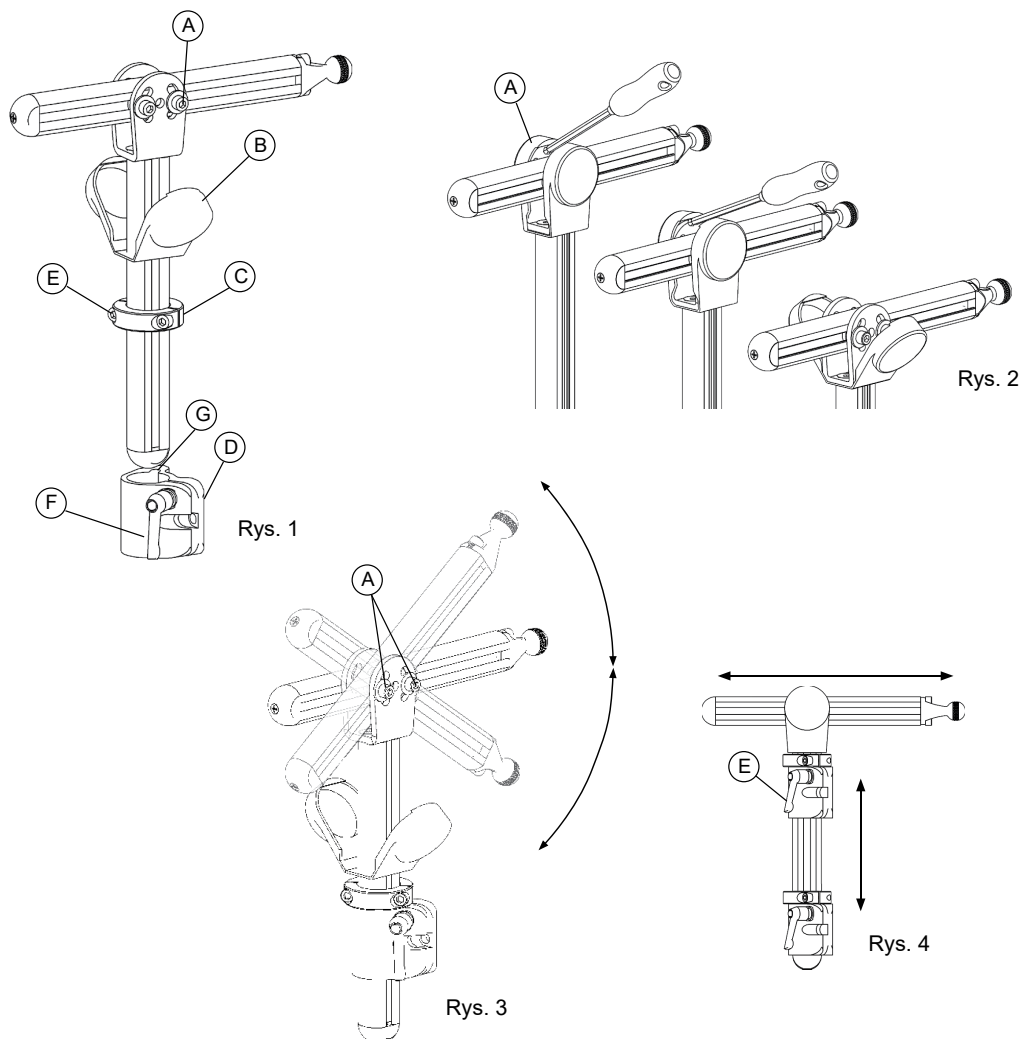
Elementy montażowe COBRA XTRA FB

Numer części	CBRA5030 (dla dzieci)
	CBRA5010 (dla dorosłych)

1. Odczepić osłonę osi poziomej (rys. 2, B). Włożyć uchwyt typu T lub śrubokręt kulowy pod uchwyt i popchnąć do góry i na zewnątrz. Patrz rys. 1. Sworzeń pozycjonujący na kołnierzu antyobrotowym (rys. 1, C) wpasowuje się w szczelinę w górnej części uchwyty odłączającego (rys. 1, D), aby zapobiec obracaniu się.
2. Zob. strony dotyczące mocowania/regulowania oparc i akcesoriów:
Oparcia – str. 13 Wsparcia przednie – str. 15, 20–21
Zespół płyty podstawowej – str. 14 Wsparcia boczne – str. 16–18

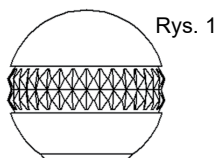
Regulacja

1. W pionie: Poluzować uchwyt dźwigni (rys. 1, F) i ustawić odpowiednią wysokość, a następnie obniżyć kołnierz blokujący (rys. 1, C). Sworzeń pozycjonujący powinien być na równi ze szczeliną w uchwycie odłączającym. Można obrócić pręt pionowy w celu dodatkowej regulacji kąta zespołu oparcia/płyty podstawowej (rys. 1, G).
2. W poziomie / pod kątem: Poluzować śruby obrotowe (rys. 1, A) w celu wyregulowania głębokości (rys. 4) i kąta (rys. 3). Do czasu osiągnięcia ostatecznej pozycji nie trzeba dokręcać do końca wszystkich śrub.
3. Dokręcić równomiernie wszystkie śruby kołnierza, aby uzyskać pełną blokadę. Patrz strona 11.
4. Przyczepić osłonę osi poziomej (rys. 2, B).

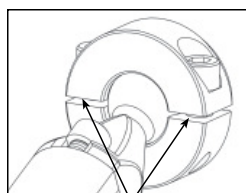
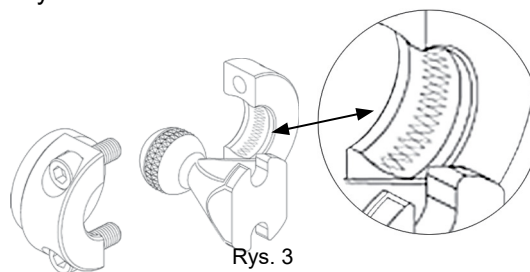


Wszystkie obrotowe kulki montażowe Whitmyer Biomechanix są produkowane z wykonanym maszynowo wzorem radełkowym. Podczas dokręcania kołnierza utwardzone radełka o specjalnych właściwościach wbijają się w powierzchnię, uniemożliwiając niepożądane ruchy.

Wzór radełkowy

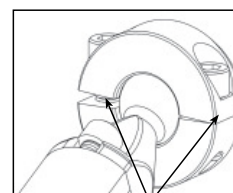


Wzór radełkowy unieruchamia powierzchnie kulki i kołnierza.



Rys. 2A
Poprawne
ustawienie

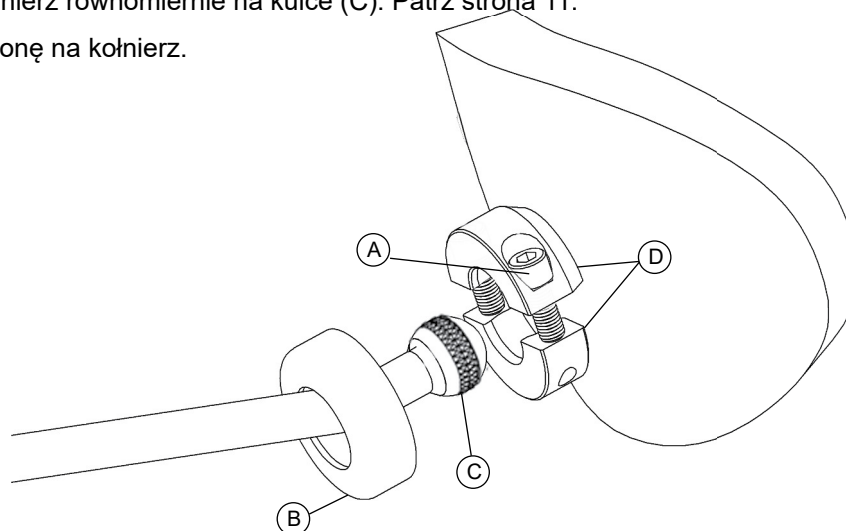
- (Rys. 1, 3) Kulki ze wzorem radełkowym wbijają się w powierzchnię, uniemożliwiając niepożądane ruchy.
- (Rys. 2A, 2B) Mimo że kulki ze wzorem radełkowym uniemożliwiają niepożądane ruchy oparcia, kołnierze muszą być równomiernie dokręcone, aby uzyskać pełną blokadę.



Rys. 2B
Niepoprawne
ustawienie

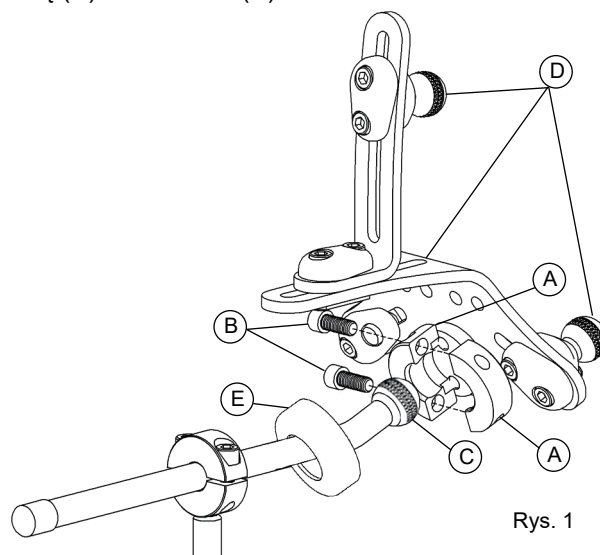
Uniwersalne mocowanie oparcia

1. Zsunąć osłonę kołnierza (B) z kołnierza oparcia i przez kulkę (C).
2. Poluzować śruby kołnierza (A). Śruby kołnierza należy poluzować tylko do momentu, aż będzie można wsunąć kulkę. Jest to łatwiejsze niż całkowite zdjęcie połówek kołnierza.
3. Zaciśnąć kołnierz równomiernie na kulce (C). Patrz strona 11.
4. Nasunąć osłonę na kołnierz.



Mocowanie zespołu płyty podstawowej z 3 oparciami (rys. 1)

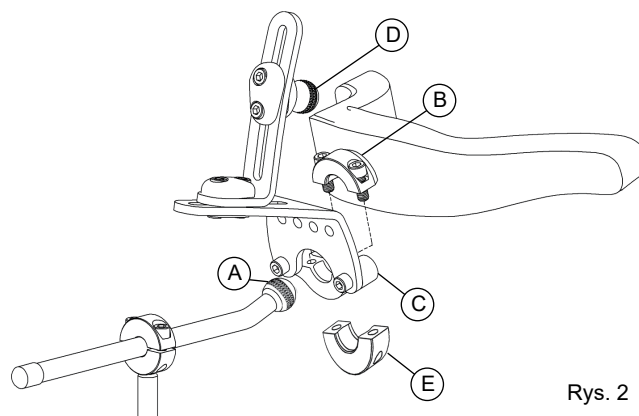
1. Zdjąć osłonę winylową (E) z kołnierza (A). Zsunąć przez kulkę poziomą (C).
2. Poluzować śruby kołnierza (B) wspornika obrotowego (A).
3. Zaciśnąć kulkę poziomą systemu mocowania (C) pomiędzy połówkami kołnierza uchwytu obrotowego (A). Mimo że kulki ze wzorem radełkowanym uniemożliwiają niepożądane ruchy oparcia, kołnierze muszą być równomiernie dokręcone, aby uzyskać pełną blokadę. Patrz strona 13.
4. Przymocować oparcia do kulki śrubowych (D).
5. Założyć osłonę winylową (E) na kołnierz (A).



Rys. 1

Mocowanie zespołu płyty podstawowej z pojedynczym wsparciem podpotylicznym (rys. 2)

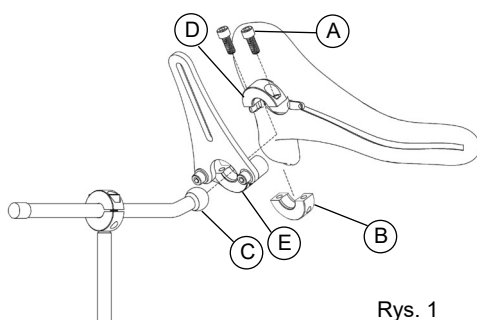
1. Odkręcić śruby (B) i zdjąć dolną połówkę kołnierza (E) pojedynczego wsparcia podpotylicznego.
2. Zaciśnąć kulkę poziomą (A) pomiędzy górną połówką kołnierza pojedynczego wsparcia podpotylicznego (B) a adapterem kołnierza płyty podstawowej (C).
3. Przymocować oparcie potyliczne do kulki śrubowej (D).
4. Mimo że kulki ze wzorem radełkowanym uniemożliwiają niepożądane ruchy oparcia, kołnierze muszą być równomiernie dokręcone, aby uzyskać pełną blokadę. Patrz strona 13.



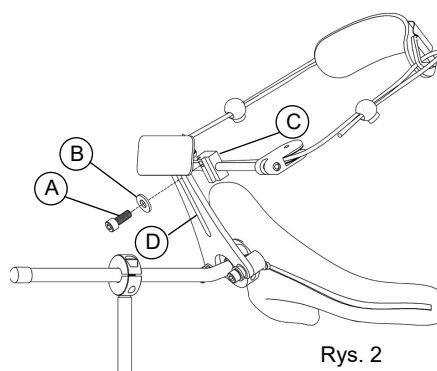
Rys. 2

Mocowanie wsparcia przedniego do złącza oparcia pojedynczego

1. Wykręcić śruby (rys. 1, A) i zdjąć dolną połówkę kołnierza (rys. 1, B) oparcia.
2. Równomiernie zacisnąć kulę poziomą (rys. 1, C) pomiędzy połówką kołnierza oparcia (rys. 1, D) a złączem wsparcia przedniego (rys. 1, E).
3. Patrz rys. 2. Wykręcić śrubę (rys. 2, A) i zdjąć podkładkę (rys. 2, B) z uchwytu wsparcia przedniego (rys. 2, C).
4. Przełożyć śrubę (rys. 2, A) i podkładkę (rys. 2, B) przez otwór adaptera wsparcia przedniego (rys. 2, D), tak aby zablokować ten element.
5. Dopasować do użytkownika. Patrz strona 26-30.



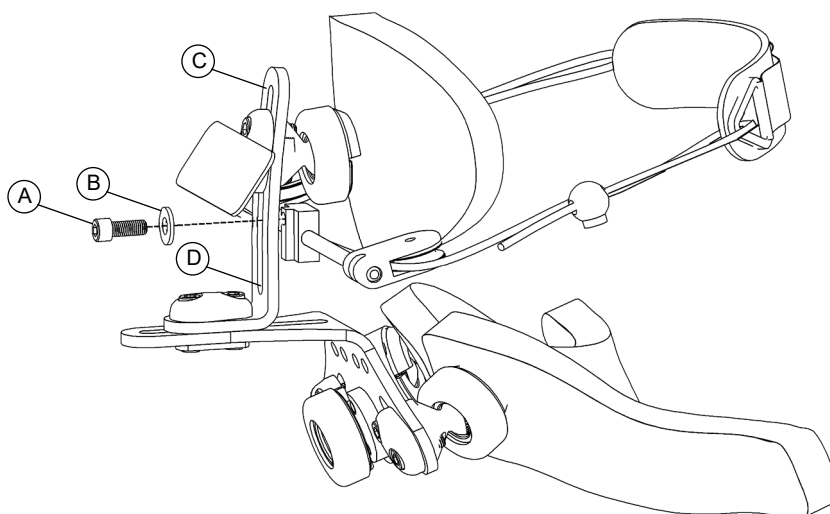
Rys. 1



Rys. 2

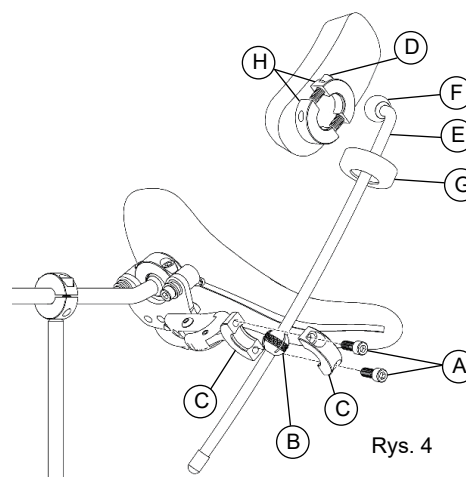
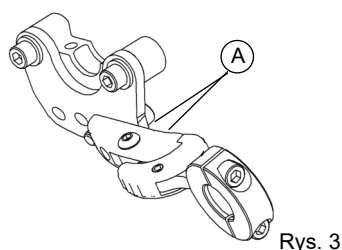
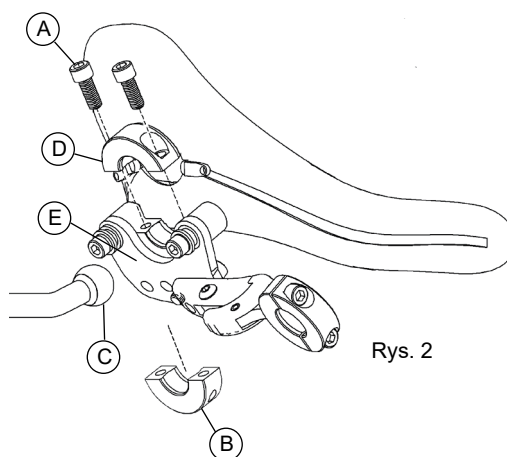
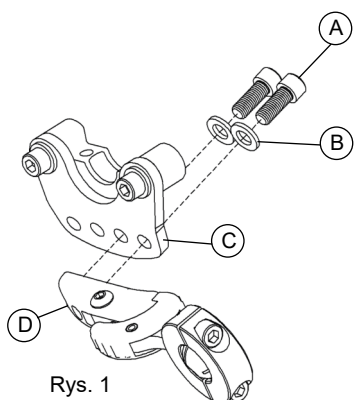
Mocowanie wsparcia przedniego do zespołów płyt podstawowych S.O.F.T. (Rys. 3)

1. Wykręcić śrubę (A) i zdjąć podkładkę (B) z uchwytu wsparcia przedniego (C).
2. Przełożyć śrubę (A) i podkładkę (B) przez otwór uchwytu oparcia potylicznego (D), tak aby zablokować wsparcie przednie.
3. Dopasować do użytkownika. Patrz strona 26-30.

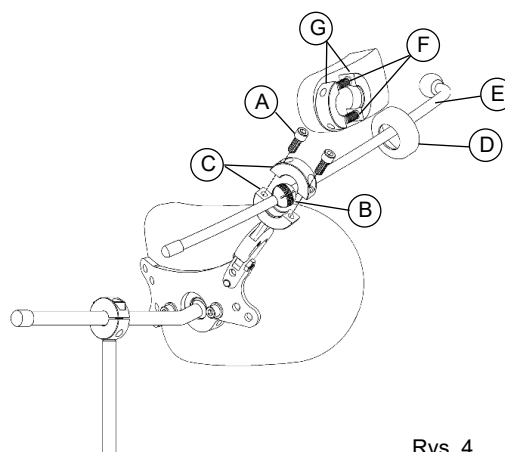
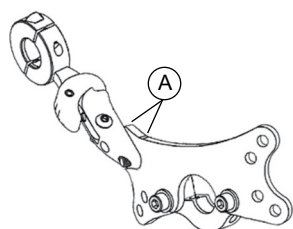
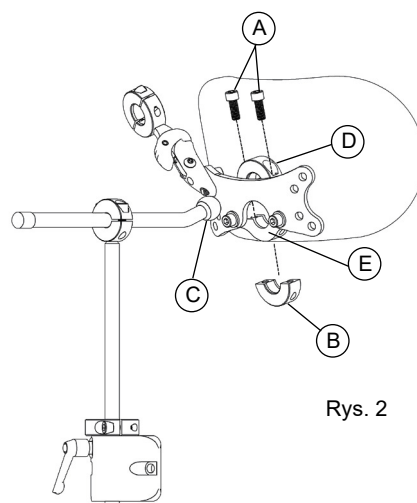
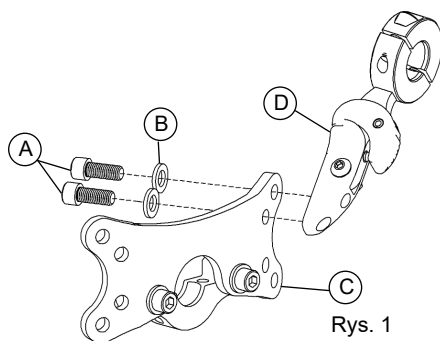


Rys. 3

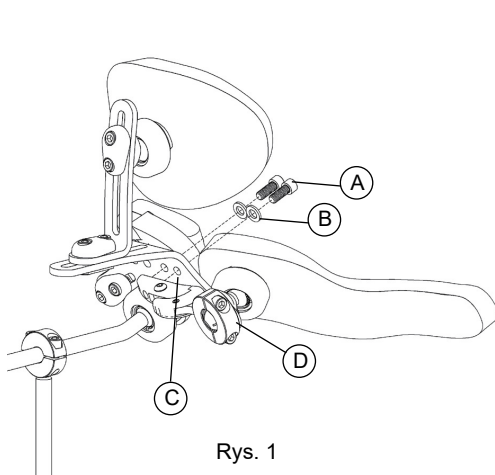
1. Zamocować boczne wsporniki odchylane (rys. 1, D) do płyty łączącej wsparcie boczne upręży konturowej (rys. 1, C) za pomocą śrub (rys. 1, A) i podkładek (rys. 1, B).
2. Patrz rys. 3. Mocno dokręcić śruby (rys. 3, A). Boczny wspornik odchylany można przykręcić z lewej lub prawej strony albo zastosować w konfiguracji jednostronnej lub dwustronnej.
3. Patrz rys. 2. Wykręcić śruby (rys. 2, A) i zdjąć dolną połówkę kołnierza oparcia (rys. 2, B).
4. Równomiernie zaciśnąć kulkę poziomą (rys. 2, C) pomiędzy połówką kołnierza oparcia (rys. 2, D) a złączem wsparcia bocznego upręży konturowej (rys. 2, E).
5. Patrz rys. 4. Poluzować śruby (rys. 4, A) i zaciśnąć kulkę poziomą (rys. 4, B) między połówkami kołnierza wsparcia bocznego (rys. 4, C), a następnie dokręcić. Nie należy mocno dokręcać połówek kołnierza przed dopasowaniem do użytkownika, aby umożliwić regulację pręta z kulką.
6. Zsunąć osłonę (rys. 4, G) z kołnierza oparcia na wygięty pręt z kulką (rys. 4, E).
7. Poluzować śruby kołnierza (rys. 4, D). Śruby kołnierza należy poluzować tylko do momentu, aż będzie można wsunąć kulkę – jest to łatwiejsze niż całkowite zdjęcie połówek kołnierza.
8. Równomiernie zaciśnąć połówki kołnierza (rys. 4, H) na kulce (rys. 4, F). Patrz strona 13.
9. Nasunąć osłonę (rys. 4, G) na kołnierz (rys. 4, H).



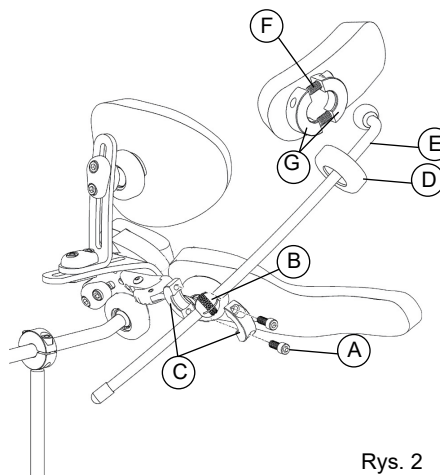
1. Zamocować boczne wsporniki odchylane (rys. 1, D) do płyty łączącej wsparcie boczne PLUSH (rys. 1, C) za pomocą śrub (rys. 1, A) i podkładek (rys. 1, B).
2. Patrz rys. 3. Mocno dokręcić śruby (rys. 3, A). Płyta łącząca wsparcie boczne PLUSH umożliwia montaż podpór w 4 miejscach.
3. Patrz rys. 2. Wykręcić śruby (rys. 2, A) i zdjąć dolną połówkę kołnierza oparcia (rys. 2, B).
4. Równomiernie zacisnąć kulkę poziomą (rys. 2, C) pomiędzy połówką kołnierza oparcia (rys. 2, D) a złączem wsparcia bocznego PLUSH (rys. 2, E).
5. Patrz rys. 4. Poluzować śruby (rys. 4, A) i zacisnąć kulkę poziomą (rys. 4, B) między połówkami kołnierza wsparcia bocznego (rys. 4, C), a następnie dokręcić. Nie należy mocno dokręcać połówek kołnierza przed dopasowaniem do użytkownika, aby umożliwić regulację pręta z kulką.
6. Zsunąć osłonę (rys. 4, D) z kołnierza oparcia na wygięty pręt z kulką (rys. 4, E).
7. Poluzować śruby kołnierza (rys. 4, F). Śruby kołnierza należy poluzować tylko do momentu, aż będzie można wsunąć kulkę – jest to łatwiejsze niż całkowite zdjęcie połówek kołnierza.
8. Równomiernie zacisnąć połówki kołnierza (rys. 4, G) na kulce. Patrz strona 13.
9. Nasunąć osłonę (rys. 4, D) na kołnierz (rys. 4, G).



1. Zamocować boczne wsporniki odchylane (rys. 1, D) do zespołu płyty podstawowej S.O.F.T. (rys. 1, C) za pomocą śrub (rys. 1, A) i podkładek (rys. 1, B). Dokręcić śruby.
2. Patrz rys. 2. Poluzować śruby (rys. 2, A) i zaciśnąć kulkę poziomą (rys. 2, B) między połówkami kołnierza wsparcia bocznego (rys. 2, C), a następnie dokręcić. Nie należy mocno dokręcać połówek kołnierza przed dopasowaniem do użytkownika, aby umożliwić regulację pręta z kulką.
3. Zsunąć osłonę (rys. 2, D) z kołnierza oparcia na wygięty pręt z kulką (rys. 2, E).
4. Poluzować śruby kołnierza (rys. 2, F). Śruby kołnierza należy poluzować tylko do momentu, aż będzie można wsunąć kulkę – jest to łatwiejsze niż całkowite zdjęcie połówek kołnierza.
5. Równomiernie zaciśnąć połówki kołnierza (rys. 2, G) na kulce. Patrz strona 13.
6. Zamocować pręt z kulką podpory bocznej i oparcie. Zob. str. 17, punkty 5–9.



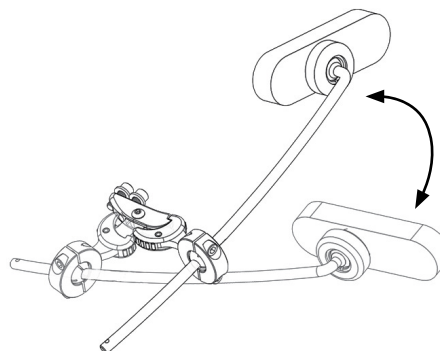
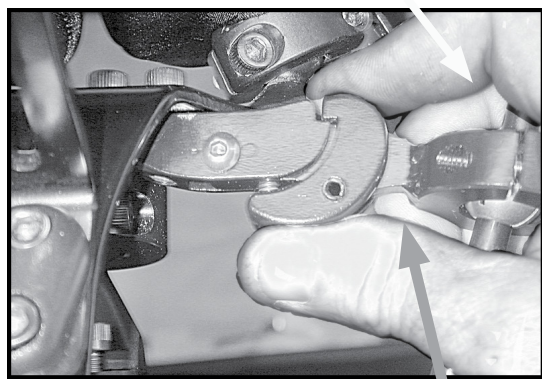
Rys. 1



Rys. 2

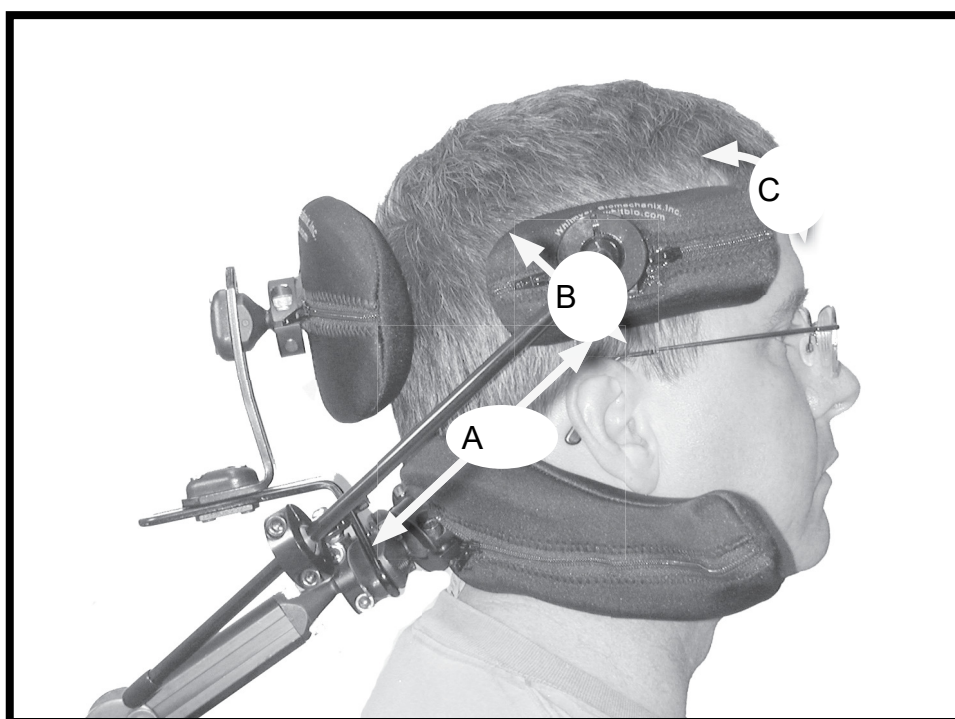
Zwalnianie zatrzasku odchylanej podpory bocznej jednym palcem

Aby otworzyć zatrzask odchylanej podpory bocznej, należy go chwycić w sposób pokazany na ilustracji. Popchnąć kciukiem i pociągnąć palcem wskazującym. Aby zamknąć zatrzask, należy wcisnąć pręt z kulką podpory bocznej.



Boczne podpory twarzowe służą do podpierania głowy z boku, aby użytkownik mógł utrzymać pionową pozycję w przypadku wystąpienia odchylenia bocznego lub w celu uzyskania dostępu do przełącznika niskoprofilowego.

W celu powstrzymania asymetrycznego tonicznego odruchu szyjnego (ATOS) należy zastosować konfigurację dwustronną, umieszczając oparcia w pozycji przeciwdziałającej obracaniu. Należy precyzyjnie umieścić oparcia w taki sposób, aby równomiernie rozłożyć nacisk, co pozwoli uniknąć dyskomfortu.



Możliwe kierunki regulacji:

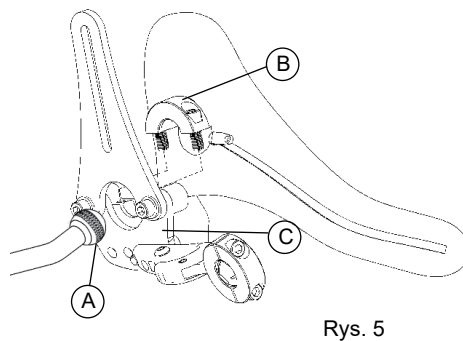
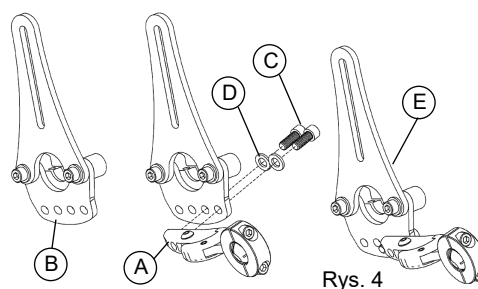
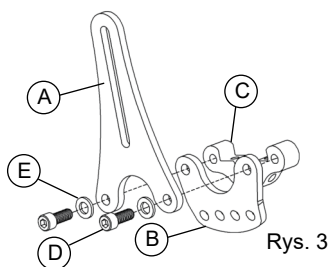
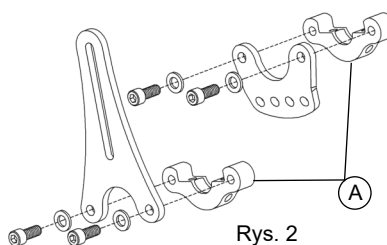
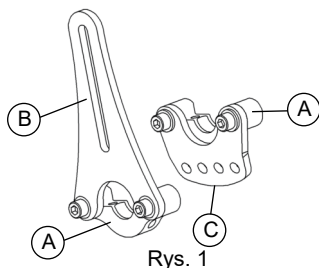
- A. Regulacja liniowa
- B. Regulacja wysokości
- C. Regulacja obrotowa



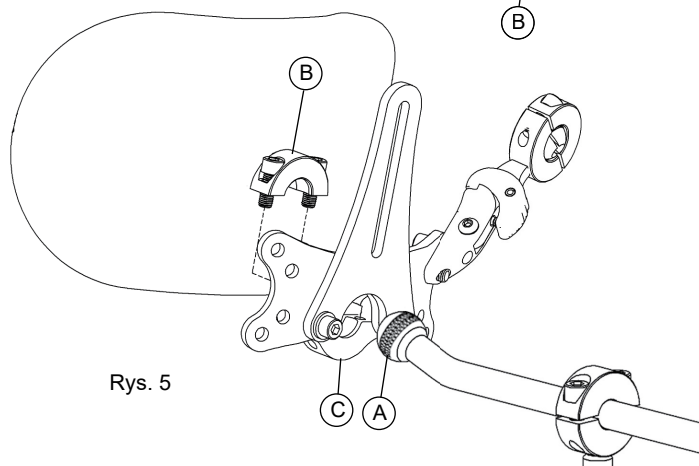
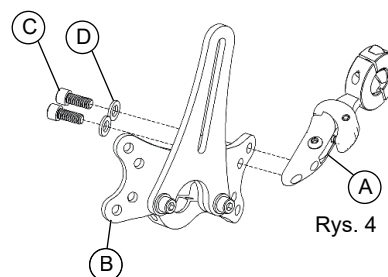
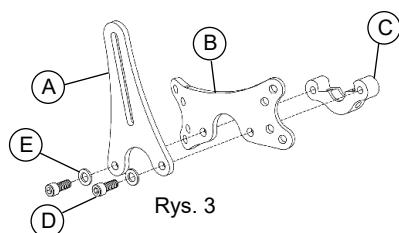
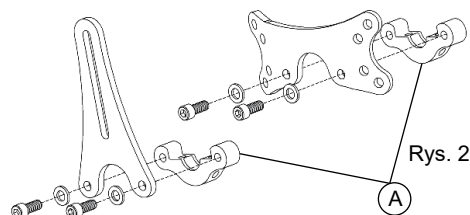
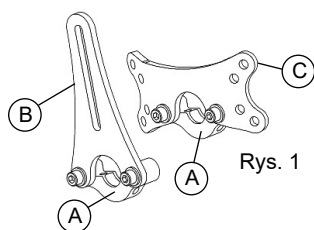
OSTRZEŻENIE!

Nie zaleca się umieszczania oparcie bezpośrednio na żuchwie, nad uszami lub w miejscu, które będzie miało kontakt z oczami użytkownika! W przypadku wystąpienia podrażnienia należy natychmiast zaprzestać użytkowania i skontaktować się z terapeutą lub dostawcą sprzętu rehabilitacyjnego.

1. Odkręcić adaptory kołnierza dolnego (rys. 1, A) od płyt łączących (rys. 1, B) i (rys. 1, C), jak pokazano na rys. 2.
2. Zdjąć JEDEN adapter kołnierza dolnego (rys. 2, A).
3. Patrz rys. 3. Połączyć części (rys. 3, A), (rys. 3, B) i (rys. 3, C) za pomocą śrub (rys. 3, D) i podkładek (rys. 3, E), dopasowując je w pokazanej kolejności. Dobrze dokręcić.
4. Patrz rys. 4. Zamocować boczny wspornik odchylany (rys. 4, A) do zespołu płyty łączącej wsparcie przednie/boczne (rys. 4, B) za pomocą śrub (rys. 4, C) i podkładek (rys. 4, D). Gotowy zespół (rys. 4, E). Dobrze dokręcić. Boczny wspornik odchylany można zamocować z lewej lub prawej strony albo zastosować w konfiguracji jednostronnej lub dwustronnej.
5. Patrz rys. 5. Równomiernie zacisnąć kulkę poziomą (rys. 5, A) pomiędzy górną połówką kołnierza (rys. 5, B) a gotowym zespołem wsparcia przedniego/bocznego (rys. 5, C).
6. Montaż modułu pręta z kulką bocznych podpór twarzowych opisano w punktach 5–9 na str. 17.
7. Informacje na temat mocowania opcjonalnego wsparcia przedniego znajdują się na str. 15.

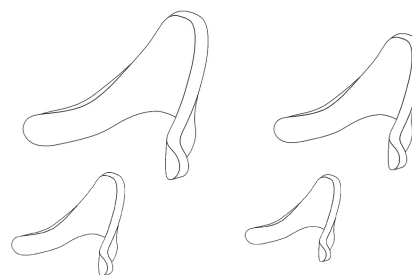


1. Odkręcić adaptory kołnierza dolnego (rys. 1, A) od płyt łączących (rys. 1, B) i (rys. 1, C), jak pokazano na rys. 2.
2. Zdjąć JEDEN adapter kołnierza dolnego (rys. 2, A).
3. Patrz rys. 3. Połączyć części (rys. 3, A), (rys. 3, B) i (rys. 3, C) za pomocą śrub (rys. 3, D) i podkładek (rys. 3, E), dopasowując je w pokazanej kolejności. Dobrze dokręcić.
4. Patrz rys. 4. Zamocować boczny wspornik odchylany (rys. 4, A) do zespołu płyty łączącej wsparcie przednie/boczne (rys. 4, B) za pomocą śrub (rys. 4, C) i podkładek (rys. 4, D). Dobrze dokręcić. Boczny wspornik odchylany można zamocować z lewej lub prawej strony albo zastosować w konfiguracji jednostronnej lub dwustronnej.
5. Patrz rys. 5. Równomiernie zacisnąć kulkę poziomą (rys. 5, A) pomiędzy górną połówką kołnierza (rys. 5, B) a gotowym zespołem wsparcia przedniego/bocznego (rys. 5, C).
6. Montaż modułu pręta z kulką bocznych podpór twarzowych opisano w punktach 5–9 na str. 17.
7. Informacje na temat mocowania opcjonalnego wsparcia przedniego znajdują się na str. 15.



Oparcia z uprężą konturową to pojedyncze elementy zapewniające podparcie boczne szyi oraz dolnej części potylicy.

Oparcie należy dopasować w taki sposób, aby zapewnić równomierny kontakt na całej powierzchni i umożliwić podtrzymywanie kręgosłupa szyjnego tuż pod uszami i za wyrostkiem sutkowatym za pomocą zwężanych końcówek. Delikatnie wygiąć ręcznie zwężane części, aby je dopasować się do szerokości szyi.



Systemy PLUSH

Oparcia PLUSH zostały zaprojektowane w taki sposób, aby zapewnić wygodne podparcie górnej części szyi i dolnej części potylicy.

Oparcie powinno leżeć na kręgosłupie i zapewniać uniesienie pod potylicą.

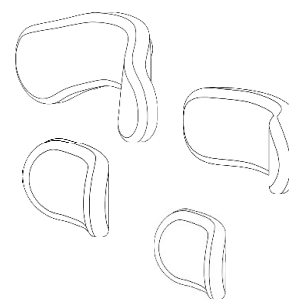
(Rys. 1). Wyśrodkowanie oparcia na wierzchołku potylicy wymusza zgięcie kręgosłupa szyjnego (rys. 2).



Rys. 1



Rys. 2



Systemy pojedynczego wsparcia podpotylicznego zostały zaprojektowane w taki sposób, aby zapewnić podparcie boczne szyi z niezależnie regulowanym oparciem potylicy wspierającym ją od tyłu.

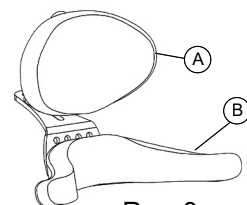
1. Wyregulować wysokość i głębokość systemu mocowania, tak aby umieścić wsparcie głowy w pozycji ogólnej w okolicy podpotylicznej i potylicznej.
2. (Rys. 3) Najpierw wyregulować oparcie podpotyliczne (B). Aby ułatwić sobie zadanie, można przesunąć oparcie potyliczne (A) całkowicie do tyłu.
3. (Rys. 4) Poluzowanie śrub (A) umożliwia poruszanie się uchwyty i oparcia potylicznego w przód i w tył. Oparcie podpotyliczne należy dopasować tak, aby zapewnić podparcie boczne szyi i uniesienie pod potylicą. Zwężane końcówki oparcia powinny sięgać pod uszy i poniżej wyrostka sutkowatego. (Rys. 1)
4. (Rys. 2) Przesunąć oparcie potyliczne w przód, tak aby stykało się z potylicą. (Rys. 4) Poluzowanie śrub (B) umożliwia przesunięcie oparcia w górę lub w dół w celu uzyskania optymalnego styku z głową. (Rys. 2) Należy uważać, aby nie przesunąć oparcia za daleko w przód, ponieważ może to spowodować odsunięcie oparcia podpotylicznego.



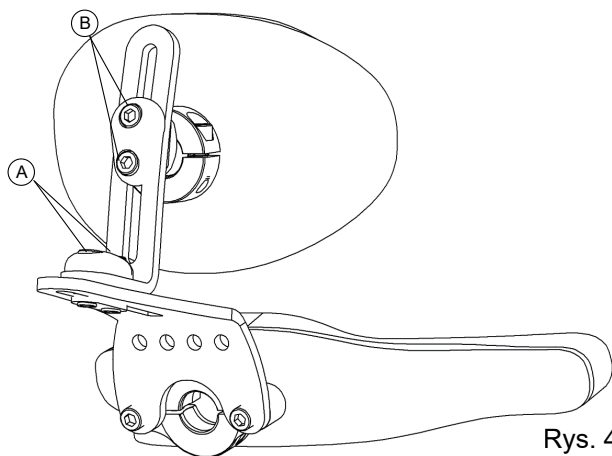
Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3



Rys. 4

Trzyoparciowe systemy S.O.F.T. są w pełni regulowane i zapewniają maksymalne wsparcie boczne szyi i potylicy.

1. Symulacja (rys. 1): Przytrzymując głowę klienta rękami w pożądanej pozycji, należy obserwować równowagę, rodzaje ruchów i skutki odruchów patologicznych.

Wskazówka: W tym momencie warto zrobić zdjęcie cyfrowe, które może się przydać podczas ostatecznej regulacji.

Ważne: Wszystkie konfiguracje S.O.F.T. są uniwersalnie dopasowane do systemów mocowania ONYX, LINX i PRO. Na zdjęciach widoczny jest system mocowania PRO z trzyoparciową konfiguracją S.O.F.T.

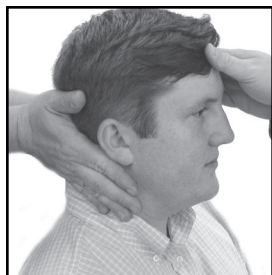
2. Przed dopasowaniem wsparcia głowy do użytkownika należy zapoznać się z następującymi punktami regulacji: (Rys. 2)

- A. obrót zespołu płyty podstawowej
- B. regulacja boczna oparc podpotylicznych
- C. obrót oparcia podpotylicznego
- D. głębokość oparcia potylicznego
- E. wysokość oparcia potylicznego
- F. obrót oparcia potylicznego

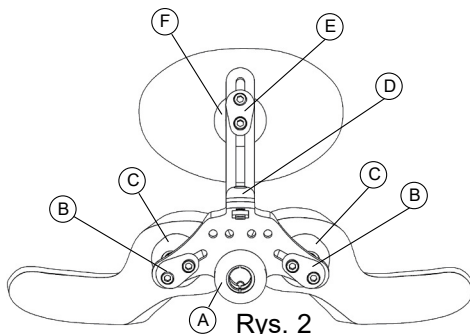
3. Wyregulować wysokość i głębokość systemu mocowania, tak aby umieścić wsparcie głowy w pozycji ogólnej w okolicy podpotylicznej i potylicznej. (Rys. 3)

4. Delikatnie przesunąć wsparcie głowy do przodu, tak aby oparcia podpotyliczne lekko stykały się z głową. Zablokować system mocowania w ustalonym położeniu. Regulację systemu mocowania opisano na str. 9–11.

5. Obracając, przechylając i regulując oparcia podpotyliczne, dopasować ich położenie, tak aby dobrze stykały się z szyją. Wskazówka: Aby ułatwić sobie zadanie, można przesunąć oparcie potyliczne całkowicie do tyłu. Poszczególne oparcia podpotyliczne należy dopasować tak, aby zapewnić podparcie boczne szyi i uniesienie pod potylicą. Zwężane końcówki oparc powinny sięgać pod uszy i poniżej wyrostka sutkowatego. (Rys. 4) Zamocować całość w ustalonym położeniu, dokręcając śruby.



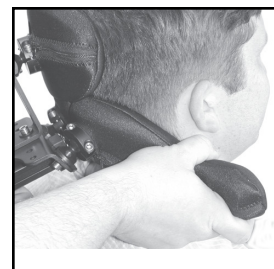
Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3



Rys. 4

Odległość między oparciami podpotylicznymi można dopasować do szerokości szyi, przesuując kulki śrubowe na boki w szczelinach. (Strona 22, Rys. 2, B). Oparcia należy wyregulować w taki sposób, aby zapewnić równomierny styk z głową i aby głowa opierała się głównie na tylnej części oparc (rys. 4).



Rys. 4

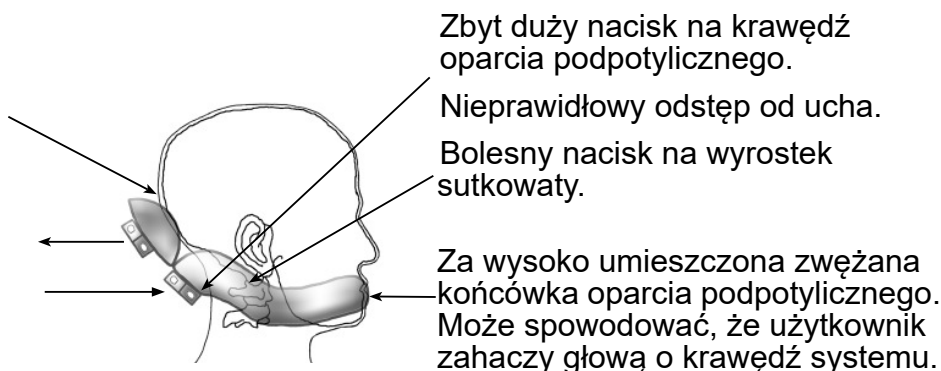
6. Przesunąć oparcie potyliczne w przód, tak aby stykało się z potylicą. Poluzowanie śrub (str. 22, rys. 2, E) umożliwi przesunięcie oparcia w górę lub w dół w celu uzyskania optymalnego styku z głową. Należy uważać, aby nie przesunąć oparcia potylicznego za daleko w przód, ponieważ może to spowodować odsunięcie oparc podpotylicznych. Zakres regulacji oparcia potylicznego zależy od kąta ułożenia płyty podstawowej. Po uzyskaniu odpowiedniego kąta należy dokręcić wszystkie śruby, aby zamocować system w ustalonym położeniu.

Cechy prawidłowego dopasowania

Nieprawidłowy styk z górnym oparciem potylicznym.

ŹLE!

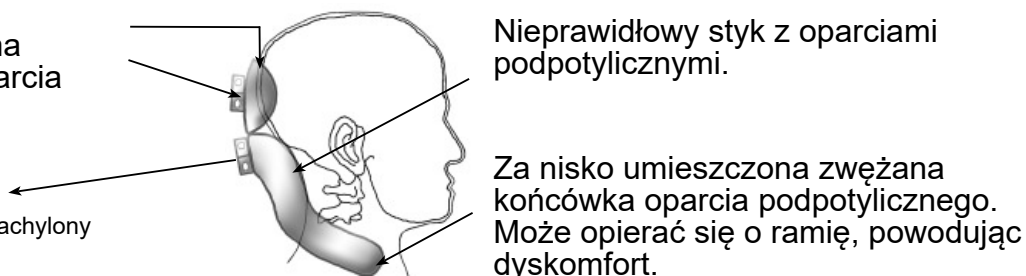
System jest za mocno nachylony w tył.



Zbyt duży nacisk na górną krawędź oparcia potylicznego.

ŹLE!

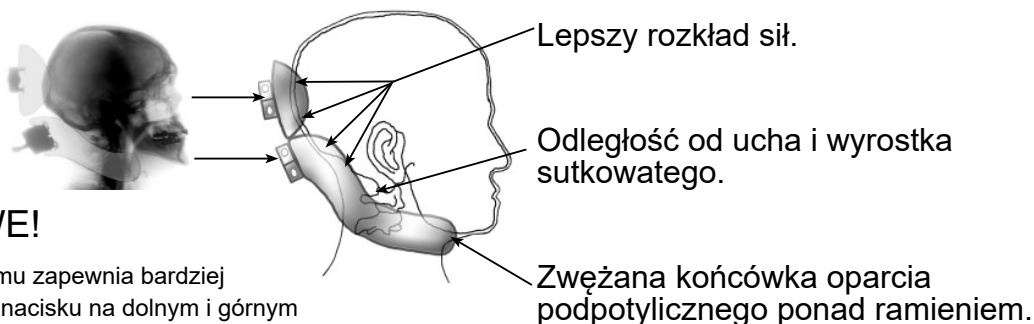
System jest za mocno nachylony w przód.



Zdjęcie rentgenowskie systemu

PRAWIDŁOWE!

Kąt nachylenia systemu zapewnia bardziej równomierny rozkład nacisku na dolnym i górnym oparciu.



UWAGA!

Przed dopasowaniem lub użyciem systemu dynamicznego paska czołowego należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje.

System dynamicznego paska czołowego (Dynamic Forehead Strap, DFS) zapewnia przednie wsparcie czoła, które porusza się wraz z użytkownikiem.

Zakładanie i używanie systemu DFS powinno odbywać się pod nadzorem terapeuty lub rehabilitanta.

System DFS rozwiązuje wspierając głowę o intensywnym działaniu, które zapewnia swobodę ruchów i zwiększony poziom komfortu użytkownika.

Uzyskanie optymalnych wyników może wymagać regulacji i precyzyjnego dopasowania.

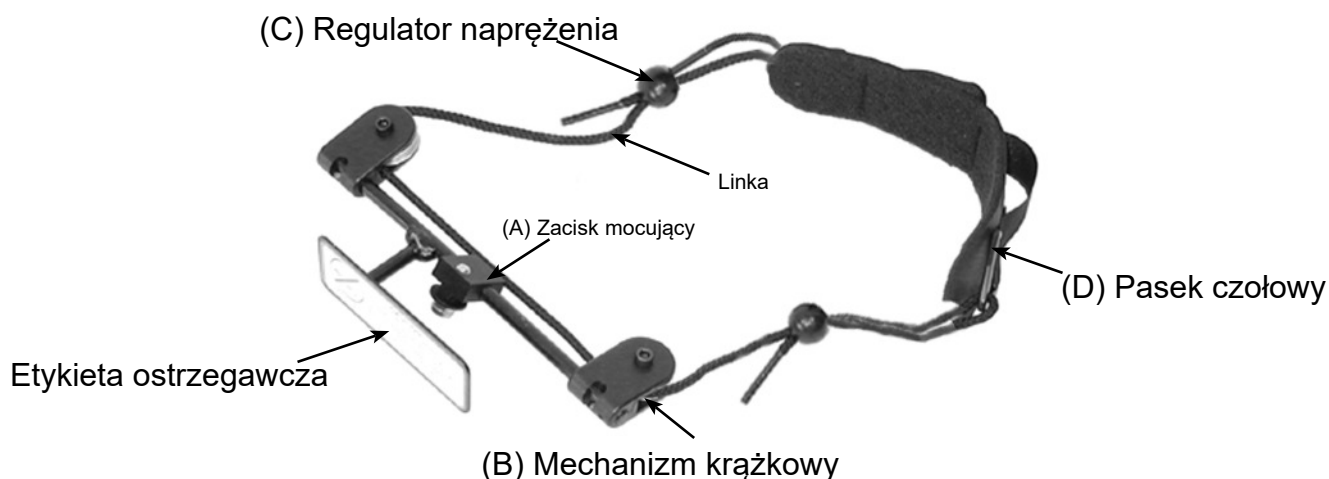
WSZYSTKIE OSOBY ZAKŁADAJĄCE KLIENTOWI SYSTEM DFS NALEŻY POINSTRUOWAĆ O BEZPIECZNYM I PRAWIDŁOWYM UŻYTKOWANIU TEGO PRODUKTU!

NALEŻY PRZECZYTAĆ ETYKIETĘ OSTRZEGAWCZĄ Z TYŁU SYSTEMU DFS

Elementy systemu dynamicznego paska czołowego

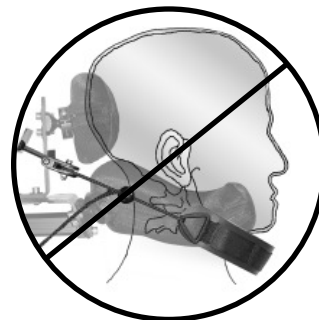
Aby instalacja i regulacja przebiegała sprawnie, należy zapoznać się z elementami systemu DFS.

- A.** Zacisk mocujący: Przykręcany do płyty potylicznej (lub adaptera wsparcia przedniego w systemach jednooparciowych). Umożliwia regulację wysokości.
- B.** Krążki: Umożliwiają swobodny ruch linki i paska czołowego podczas obracania głowy.
- C.** Regulatory naprężenia: Blokady sprężynowe umożliwiające regulację naprężenia paska poprzez zmianę długości linki.
- D.** Pasek czołowy: Pasek, którego powierzchnia styku ze skórą jest wykonana z neoprenu (NAS) lub frotte (TAS).



⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZAKRZTUSZENIA

Nieprawidłowe użytkowanie tego urządzenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

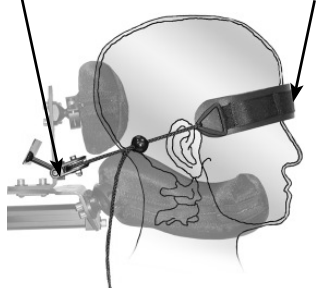


- Używać pod nadzorem.
- Przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje i etykiety dotyczące bezpieczeństwa.
- Nie zaciskać zbyt mocno – założony pasek nie powinien powodować zaczerwienienia, podrażnienia ani nadmiernego ucisku.
- Pasek nie powinien być zbyt luźny, aby nie zsuwał się na oczy i nos.
- Należy ZAPRZESTAĆ używania systemu DFS, jeśli pasek się zsuwa lub występuje uczucie dyskomfortu, zaczerwienienie albo podrażnienie.
- Należy przeszkolić wszystkie osoby pracujące z tym systemem w zakresie prawidłowego zakładania.
- W przypadku konieczności regulacji systemu DFS należy zwrócić się do wykwalifikowanego terapeuty lub dostawcy sprzętu rehabilitacyjnego przeszkolonego w zakresie pozycjonowania postawy.

Częste błędy podczas regulacji dynamicznego paska czołowego

Krażki są za nisko.

Pasek zsuwa się na oczy!

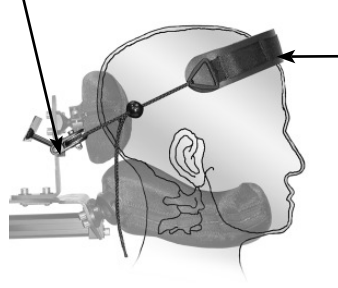


ŻLE! Krażki zamocowane zbyt nisko powodują, że pasek opada na uszy i oczy.

ROZWIĄZANIE: Podnieść mechanizm krażkowy, przesuając belkę poprzeczną lekko w górę. Należy również sprawdzić, czy pasek nie jest za słabo naprężony.

Krażki są za wysoko.

Pasek przesuwają się w górę głowy.



ŻLE! Krażki zamocowane zbyt wysoko powodują, że pasek przesuwają się w górę głowy.

ROZWIĄZANIE: Opuścić mechanizm krażkowy, przesuując belkę poprzeczną w dół.

PRZED ROZPOCZĘCIEM DOPASOWYWANIA SYSTEMU DFS DO UŻYTKOWNIKA, NALEŻY PRZECZYTAĆ ZE ZROZUMIENIEM WSZYSTKIE INSTRUKCJE I OSTRZEŻENIA.

KROK 1 – Zakładanie paska: Po umieszczeniu klienta na wózku upewnić się, że system wsparcia głowy jest zainstalowany prawidłowo (zob. poprzednie rozdziały dotyczące instalacji systemu). Nasunąć odpowiednio pasek czołowy (rys. 1).



Rys. 1

KROK 2 – Naprężanie paska: Za pomocą regulatorów naprężenia napiąć pasek do momentu uzyskania stałego styku z czołem, uważając, aby nie doszło do zaczerwienienia z powodu nadmiernego nacisku. (Rys. 2)



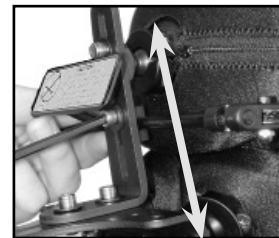
Rys. 2

⚠ OSTRZEŻENIE:

Podczas regulacji głowa użytkownika musi całkowicie stykać się z oparciem z tyłu. Niezastosowanie się do tego wymogu jest bardzo niebezpieczne, ponieważ może spowodować poluzowanie się paska i zsuniecie się go na oczy lub nos użytkownika.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ta regulacja ma kluczowe znaczenie. Regulacja wysokości wspornika spowoduje zmianę kierunku naciągnięcia paska na czoło i wpłynie na skuteczność systemu.

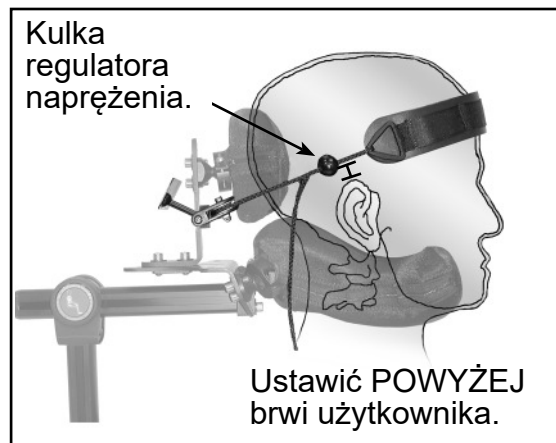
Krok 3 (Rys. 3) – Regulacja kąta naciągnięcia paska na czoło: Przesunąć zespół w górę lub w dół, aby kierunek naciągnięcia paska na czoło był prostopadły do nachylenia czoła (rys. 4).



Rys. 3

⚠ UWAGA!

Podczas obracania głowy w lewo i w prawo kulki regulatorów naprężenia NIE MOGĄ DOTYKAĆ krążków.



Rys. 4

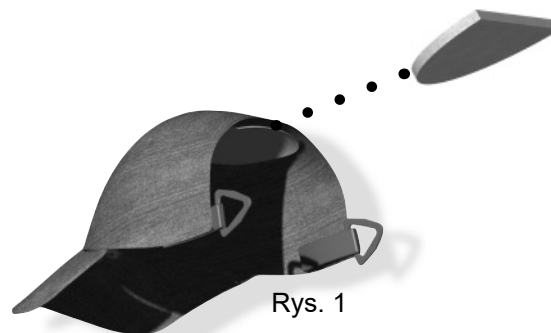
CZAPKA MOCUJĄCA to opcjonalne akcesorium przeznaczone do użytku z systemem dynamicznego paska czołowego. Czapka zastępuje wyłącznie pasek w SYSTEMIE DYNAMICZNEGO PASKA CZOŁOWEGO i można ją stosować we wszystkich konfiguracjach systemu DFS.

1. Należy postępować zgodnie z instrukcjami instalacji systemu DFS.
2. Należy postępować zgodnie z instrukcjami dopasowywania systemu DFS.

Dopasowywanie rozmiaru czapki mocującej

Aby dopasować rozmiar czapki do głowy użytkownika, należy:

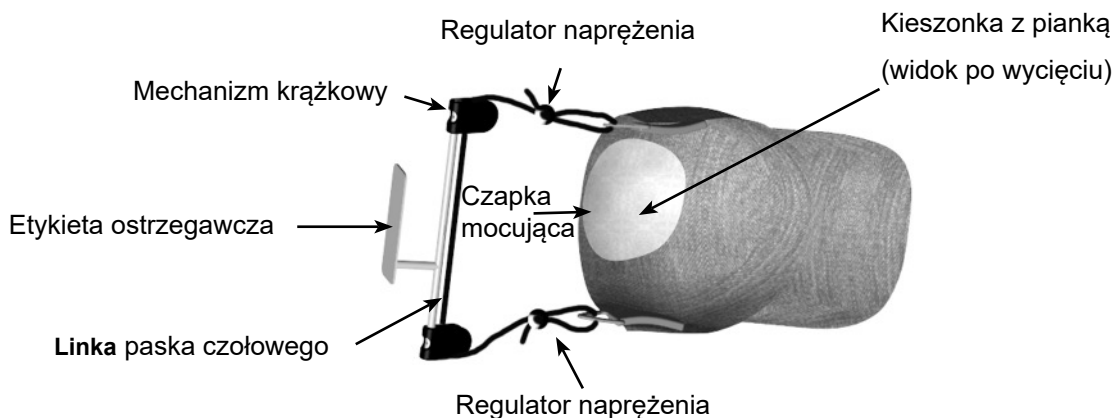
Włożyć lub wyjąć kawałki ukształtowanej pianki (A) z zamykanej na rzep kieszonki znajdującej się po wewnętrznej stronie górnej części czapki (rys. 1). Włożenie lub wyjęcie kawałka pianki spowoduje podniesienie lub obniżenie czapki na głowie.



Rys. 1

NALEŻY PRZECZYTAĆ ETYKIETĘ OSTRZEGAWCZĄ Z TYŁU SYSTEMU DFS

Dynamiczny pasek czołowy z opcjonalną czapką mocującą



Czapka mocująca pasuje do wszystkich systemów dynamicznego paska czołowego Whitmyer Biomechanix.





OSTRZEŻENIE!

PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

Należy często czytać ostrzeżenia i instrukcje, aż zostaną one dobrze przyswojone.

Przechowywać niniejsze instrukcje wraz z produktem, aby były zawsze pod ręką.

W przypadku pytań dotyczących montażu i instalacji tego produktu należy skontaktować się z A.R.T. Group pod numerem 866.725.SEAT lub 850.575.3186 (połączenia międzynarodowe).

WYBÓR PRODUKTÓW DO UTRZYMYWANIA ODPOWIEDNIEJ POZYCJI

1. Ze względu na charakter niepełnosprawności lub stan fizyczny niektórzy klienci mogą wymagać zastosowania wsparcia przedniego do utrzymania odpowiedniej postury lub pozycji na wózku. Mogą do tego służyć paski na głowę, paski na ramiona, systemy pasów piersiowych, pelot biodrowych i pasy.
2. A.R.T. Group oferuje szeroką gamę stylów i regulacji wsparcia przedniego i wsparcia miednicy. Jednak ostateczny wybór właściwego produktu zapewniającego bezpieczeństwo zależy wyłącznie od użytkownika i specjalisty ds. opieki medycznej.

RYZIKO URAZU I JEGO UNIKANIE

Zbyt duży ruch lub przesuwanie się miednicy może powodować zmianę położenia wsparcia. W takiej sytuacji klient może doznać tego urazu.

Jak uniknąć tego ryzyka:

- A. Miednica klienta MUSI być stabilna.
 - Wsparc przednich należy używać WYŁĄCZNIE w połączeniu ze wsparciami siedzenia, pleców i miednicy lub pasami, które uniemożliwiają zsuniecie się klienta z wózka.
- B. Wsparcia przednie może zamontować wyłącznie lekarz, terapeuta lub autoryzowany dostawca A.R.T. Group.
- C. Po dopasowaniu wózka wsparcia przednie może montować i regulować WYŁĄCZNIE przeszkolona osoba.
- D. W przypadku korzystania ze wsparc przednich NIE NALEŻY zostawiać klienta bez nadzoru.
- E. Ten produkt NIE został przetestowany pod kątem transportu.
Nie zaleca się stosowania go w warunkach transportowych.



DFSQ1 i DFSQ3

Do użycia z systemami wsparcia głowy S.O.F.T.



DFSQ10 i DFSQ30

Do użycia z jednooparciowymi systemami wsparcia głowy (zawiera złącze wsparcia przedniego)



Montaż:

- 1 Za pomocą klucza imbusowego e/ah cała: Poluzować tylną kulkę śrubową od strony potylicznej (rys. 1, A) i przesunąć w górę lub w dół, aby uzyskać dostęp do szczeliny.
- 2 Wyjąć śrubę i podkładkę (B) z płyty montażowej system DFS².
- 3 Zamontować płytę montażową z przodu szczeliny uchwytu potylicznego w sposób pokazany na rysunku. Płytę można zamontować nad lub pod oparciem potylicznym.
- 4 Włożyć śrubę i podkładkę, a następnie dokręcić (B).Regulacja paska czołowego:
- 5 Za pomocą klucza imbusowego t/ds cała: Poluzować śrubę regulacyjną prętów prowadzących (rys. 2, F) i przesunąć oba pręty razem, aby uzyskać żadaną średnicę.
- 6 Umieścić pasek neoprenowy (D) w odpowiednim położeniu na czole.
- 7 Przesunąć pręty prowadzące przez zacisk, aż przód paska neoprenowego znajdzie się w odległości około q/s cała od plastikowego wspornika prowadzącego (E). Pasek musi ściśle przylegać do czoła. Rys. 3 (H)
- 8 Dokręcić śrubę regulacyjną prętów

9

10

11

12

13

prowadzących (F), aby zamocować całość w ustalonym położeniu.

Pręty prowadzące można przyciąć o ok. 2,5 cm (1 cal), aby nie wystawały za mocno z tyłu. Przed przycięciem należy zdjąć winylowe nakładki, a następnie ponownie je zamontować. Rys. 3 (I)

W razie potrzeby poprawić regulację paska czołowego. Regulacja kąta ograniczenia dolnego:

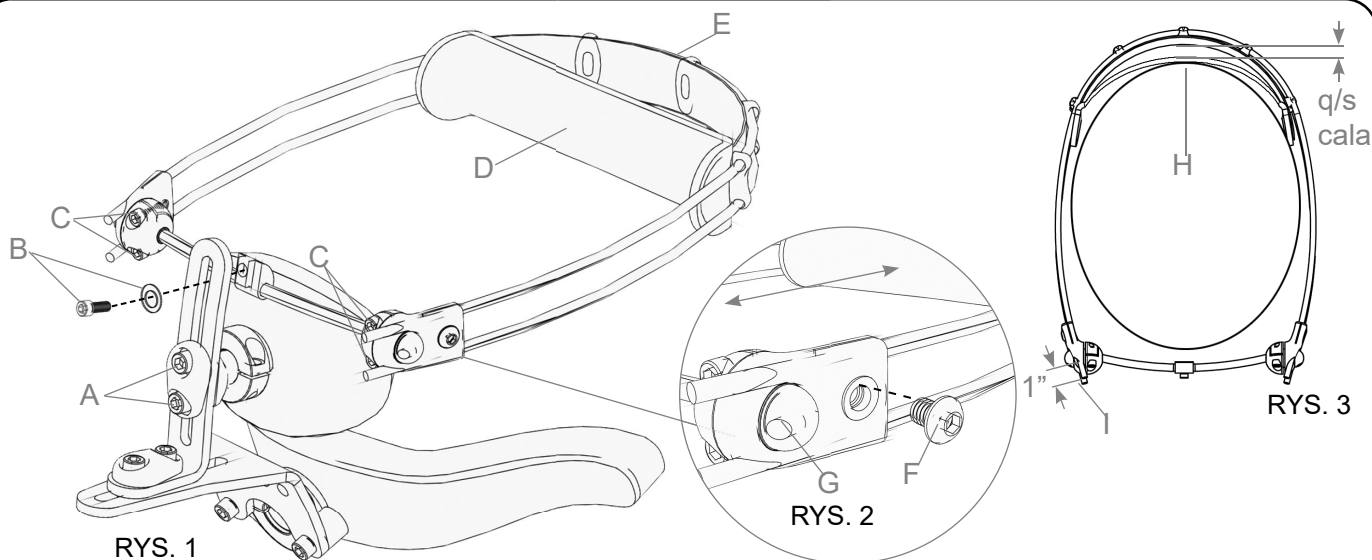
Za pomocą klucza imbusowego t/ds cała poluzować śruby zaciskowe do regulacji kąta (rys. 1, C).

Włożyć klucz imbusowy do odsłoniętego otworu (rys. 2, G) na srebrnym trzpieniu do regulacji kąta i obracać, aż oparcie czołowe i pręty prowadzące znajdą się pod żadanym kątem.

Dokręcić śruby zaciskowe do regulacji kąta i sprawdzić wszystkie ustawienia.

Uwaga:

Przed każdym użyciem należy sprawdzić mocowania i regulację systemu DFS². Przy pierwszych oznakach zużycia lub utraty naprężenia paska neoprenowego należy go wymienić.



DFS ²		
Kod HCPC:	K0108	
	SYSTEMY JEDNOOPARCIOWE	SYSTEM S.O.F.T.
Numer części	DFSQ30 (małe)	DFSQ3 (małe)
	DFSQ10 (duże)	DFSQ1 (duże)

Zgłoszone do opatentowania



⚠ UWAGA!

Przed montażem lub regulacją tego produktu należy zwrócić się do wykwalifikowanego terapeuty lub dostawcy sprzętu rehabilitacyjnego przeszkolonego w zakresie pozycjonowania postawy.

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje i ostrzeżenia. Udzielamy odpowiedzi na pytania w godzinach 8:00 – 17:00 EST (14:00 – 23:00 CET). Nasz telefon: 800-944-8246.

Montaż:

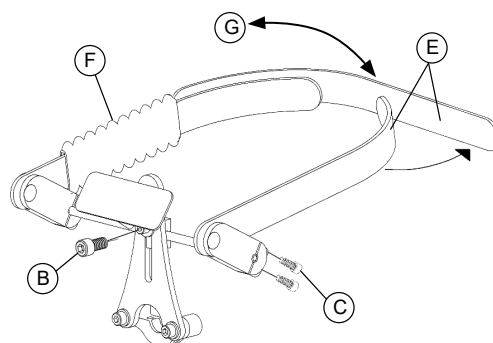
Za pomocą klucza imbusowego 3/16 cala:

1. Poluzować tylną kulkę śrubową od strony potylicznej (A) i przesunąć w górę lub w dół, aby uzyskać dostęp do szczeliny.
2. Wyjąć śrubę i podkładkę (B) ze wspornika montażowego HEDZ-UP.
3. Zamontować płytę montażową z przodu szczeliny płyty potylicznej w sposób pokazany na rysunku.
4. Włożyć śrubę i podkładkę (B).



REGULACJA WYSOKOŚCI I KĄTA:

1. Regulacja wysokości: Poluzować śrubę mocującą (B), a następnie przesunąć zespół HEDZ-UP w górę lub w dół. Dokręcić.
2. Regulacja kąta: Poluzować śruby regulacyjne lewego i prawego wspornika paska (C). Wyregulować równomiernie kąty wsporników. Dokręcić obie śruby, tak aby zamocować wsporniki pod tym samym kątem.



REGULACJA ROZMIARU PASKA:

1. Regulacja rozmiaru paska (uwaga: w tym widoku osłona paska została przesunięta na bok) (**Ostrzeżenie: osłona musi być założona, aby pasek nie obcierał czoła**). Przesunąć osłonę paska (F), aby odsłonić plastikową taśmę z rzepami. Odpiąć i ponownie zapiąć rzepy (E), regulując równomiernie długość paska po obu stronach.

Uwaga: Wyregulować pasek tak, aby między czołem użytkownika a paskiem pozostała przestrzeń na jeden lub dwa palce, co zapewni użytkownikowi swobodę ruchu.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA:

Pasek HEDZ-UP można odchylić w górę (G) podczas przenoszenia lub w czasie, gdy nie jest używany. Po ponownym odchyleniu w dół za każdym razem przyjmie on tę samą pozycję.

INSTRUKCJE KONSERWACJI I PRANIA

Okresowo sprawdzać ogólny stan paska HEDZ-UP i natychmiast dociągać poluzowane zapięcia oraz wymieniać wszelkie uszkodzone części.

Instrukcje prania: Zdjąć pasek i prać ręcznie w łagodnym detergencie. Pozostawić do wyschnięcia. W przypadku zużycia lub rozerwania wymienić pasek.

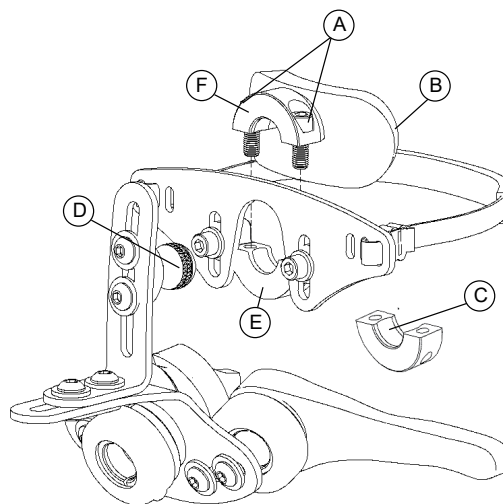
Plastikowa taśma: Wymienić po pojawieniu się pierwszych oznak zużycia, rozerwania lub pęknięcia.

Zalecenia dotyczące stosowania



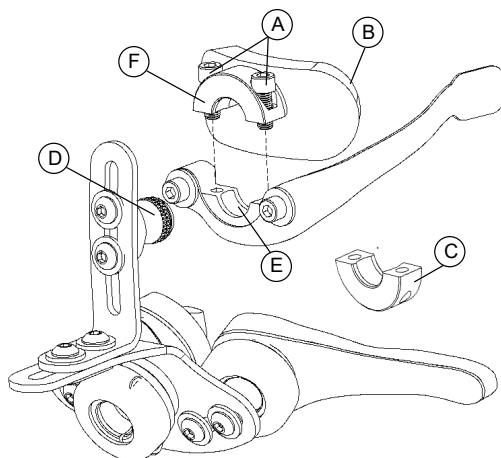
OSTRZEŻENIE!

- Stosować tylko w sytuacjach, gdy dziecko pozostaje pod nadzorem.
- Nie należy stosować przedniego paska wspierającego u dzieci, które mogą go chwycić lub pociągnąć.
- Tylko do użytku u dzieci poniżej 3 roku życia.
- Nie należy mocować do produktów innych niż Cuddles ani modyfikować w celu użycia z takimi produktami.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci, u których występują aktywne i mocne napięcia mięśniowe.



1. Wykręcić śruby (A) z oparcia potylicznego (B) i zdjąć dolną połówkę kołnierza (C).
2. Zaciśnąć kulkę (D) między adapterem kołnierza (E) a górną połówką kołnierza oparcia potylicznego (F).
3. Wyregulować wsparcie według potrzeb i dobrze dokręcić wszystkie śruby.

Wsparcia boczne Cuddles

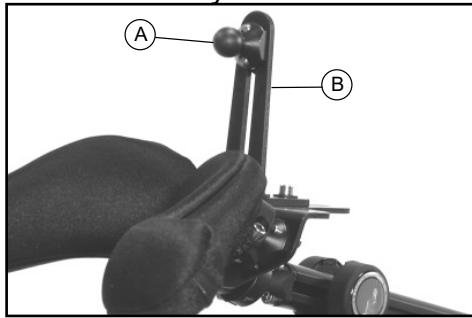


1. Wykręcić śruby (A) z oparcia potylicznego (B) i zdjąć dolną połówkę kołnierza (C).
2. Zaciśnąć kulkę (D) między adapterem kołnierza (E) a górną połówką kołnierza oparcia potylicznego (F).
3. Wyregulować wsparcie według potrzeb i dobrze dokręcić wszystkie śruby.

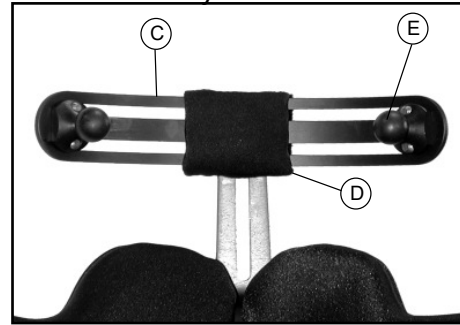
Instrukcje instalacji wspornika typu T

Systemy zamawiane ze wspornikami potylicznymi typu T są dostarczane ze wspornikiem typu T przymocowanym do uchwytu oparcia potylicznego. Poniższe instrukcje dotyczą doposażenia istniejącego systemu

Rys. 1



Rys. 2



Za pomocą klucza imbusowego 3/16 cala:

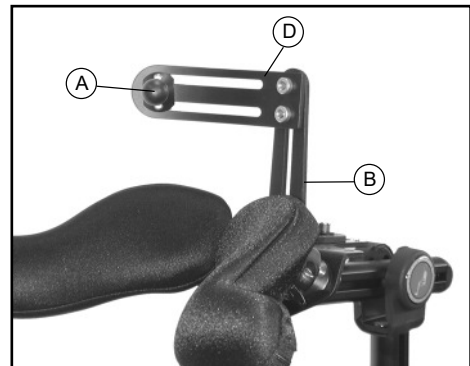
1. Odkręcić oparcie potyliczne i kulę śrubową (rys. 1, A) od płyty potylicznej (rys. 1, B).
2. Przymocować wspornik typu T (rys. 2, C) do szczeliny płyty potylicznej za pomocą dostarczonych śrub i podkładek.
3. Przymocować odkręconą wcześniej kulę śrubową oraz kulę śrubową dostarczoną ze wspornikiem typu T w szczelinach wspornika (rys. 2, E).
4. Przymocować odpowiednie oparcia do kulek śrubowych i wyregulować ich położenie wokół głowy klienta.
5. Po przymocowaniu oparcia dokręcić wszystkie śruby, a następnie założyć nakładkę zabezpieczającą (rys. 2, D) na śruby wspornika typu T w sposób pokazany na rysunku.

Instrukcje instalacji wspornika jednostronnego

Za pomocą klucza imbusowego 3/16 cala:

1. Odkręcić oparcie potyliczne i kulę śrubową (rys. 1, A) od płyty potylicznej (rys. 1, B).
2. Przymocować wspornik jednostronny (D) do szczeliny płyty potylicznej (B) za pomocą dostarczonych śrub i podkładek (rys. 3).
3. Przymocować odkręconą wcześniej kulę śrubową (A) w szczelinie wspornika jednostronnego (rys. 3).
4. Przymocować odpowiednie oparcie do kulki śrubowej i wyregulować jego położenie wokół głowy klienta.
5. Po przymocowaniu oparcia dokręcić wszystkie śruby, a następnie zapiąć nakładkę zabezpieczającą na śrubach wspornika jednostronnego w sposób pokazany na powyższym rysunku (rys. 2).

Rys. 3



Gwarancja na produkt

Firma Whitmyer Biomechanix gwarantuje, że wszystkie elementy jej produktów są wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres jednego roku od daty zakupu. Wszystkie elementy metalowe są objęte rozszerzoną dożywotnią gwarancją na pęknięcia. Wszystkie pokrowce, pianki, linki, części plastikowe i paski są objęte 90-dniową gwarancją. Jeśli dowolny produkt okaże się wadliwy, zostanie naprawiony lub wymieniony przez firmę Whitmyer Biomechanix. Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów pracy ani opłat za wysyłkę związanych z montażem lub naprawą części zamiennej. W ramach niniejszej gwarancji firma Whitmyer Biomechanix ma obowiązek jedynie przeprowadzić naprawę lub wymianę produktu.

Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego, należy się skontaktować z naszym Działem Obsługi Klienta w celu uzyskania numeru zwrotu (RAM). Prosimy o przygotowanie informacji na temat zakupu oraz charakteru usterki. Nie należy odsyłać produktów do firmy Whitmyer Biomechanix przed uzyskaniem potwierdzenia.

Ograniczenia i wyłączenia: Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem ani produktów uszkodzonych w wyniku zaniedbania, wypadku, niewłaściwej obsługi, konserwacji lub przechowywania, użytkowanych do celów handlowych lub instytucjonalnych, produktów modyfikowanych bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Whitmyer Biomechanix (dotyczy to m.in. modyfikacji dowolnego podzespołu bez wyraźnej zgody firmy Whitmyer Biomechanix) oraz produktów uszkodzonych w wyniku okoliczności niezależnych od firmy Whitmyer Biomechanix. Decyzja leży w wyłącznej gestii Whitmyer Biomechanix. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie pierwotnego nabywcy/użytkownika naszych produktów. Firma Whitmyer Biomechanix zastrzega sobie prawo do modyfikacji produktów i oferty produktowej wyłącznie według własnego uznania i bez uprzedniego powiadomienia.

Poniżej znajdują się zalecenia umożliwiające bezpieczne i właściwe użytkowanie produktu.

PIANKI I POKROWCE

KONSERWACJA POKROWCA: Pokrowce Whitmyer Biomechanix SOFT PRO można zdejmować w celu wyprania (do zdejmowania i zakładania służą zamki błyskawiczne). Prać ręcznie z użyciem łagodnego detergentu. Następnie dokładnie wypłukać i pozostawić do wyschnięcia.

WYMIANA POKROWCA: Do wszystkich naszych produktów dostępne są pokrowce zamienne. W przypadku znacznego zużycia lub zabrudzenia pokrowca zalecana jest jego wymiana.

OPARCIA PIANKOWE: Pianka poddawana codziennej eksploatacji zużywa się i traci początkowe właściwości, w związku z czym oparcia po jakimś czasie nie zapewniają już takiego komfortu. Oparcia piankowe są mocowane do paneli systemów wspierających za pomocą rzepów, dzięki czemu wymiana przy użyciu zestawów nowych pianek jest bardzo prosta.

PODZESPOŁY MECHANICZNE

Zaleca się regularne sprawdzanie wszystkich podzespołów systemu. Częstotliwość sprawdzania powinna zależeć od intensywności użytkowania produktu. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie produktu, należy sprawdzać następujące elementy:

1. Dokręcenie/zaciśnięcie wszystkich mocowań i punktów montażu osprzętu.
2. Przegląd wszystkich części pod kątem oznak zużycia. Należy zwracać szczególną uwagę na podzespoły z tworzywa sztucznego, winylu i tkaniny. Należy też sprawdzać wszystkie paski i linki pod kątem rozciągania i zużycia.
3. Przegląd części metalowych pod kątem oznak zużycia, pęknięć, zgiętych elementów lub nadmiernego wygięcia.
4. Wymiana lub naprawa wszystkich części wykazujących oznaki zużycia.

OTWORY GWINTOWANE

Nie wciskać śrub na siłę. Wszelkie problemy z połączeniami gwintowymi można zwykle rozwiązać, postępując delikatnie i równomiernie dokręcając śruby.

Zakładany okres użytkowania produktu wynosi 5 lat.

ŚRODKI HIGIENICZNE W PRZYPADKU PONOWNEGO ZASTOSOWANIA

Przed ponownym zastosowaniem wózka należy go odpowiednio przygotować. Wszystkie powierzchnie mające kontakt z użytkownikiem należy spryskać środkiem odkażającym.

W tym celu należy zastosować do szybkiej dezynfekcji opartej na alkoholu stosowanej dla produktów i wyrobów medycznych, które należy szybko odkażać, z listy zatwierdzonych lub zalecanych produktów w danym kraju.

Należy przestrzegać instrukcji producenta stosowanego środka dezynfekującego.

Ogólnie rzecz biorąc, nie ma gwarancji działania bezpiecznych środków dezynfekcyjnych w przypadku szwów. Dlatego też zaleca się, w przypadku zakażenia drobnoustrojami, rozłożyć siedzisko i oparcie i zdezynfekować je środkiem aktywnym zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie przed infekcjami.

WARUNKI BEZPIECZNEGO PRZECHOWYWANIA

- Przechowywać w suchym miejscu o wilgotności względnej 20–75%.
- Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i kurzu przez dłuższy czas.
- Z dala od źródeł ciepła w temperaturze od 5°C do 40°C.
- Zapakowane produkty powinny być ustawione zgodnie z ze strzałkami wskazującymi górę opakowania.
- Jeżeli opakowanie jest wysokie i wąskie, a więc potencjalnie niestabilne, należy je odpowiednio przymocować do palety lub regału, aby zapobiec jego przewróceniu się.
- Nie układać niczego na zapakowanych produktach, gdy na opakowaniu widnieje znak „nie układać”.
- Nie należy przechowywać produktu na zewnątrz ani w miejscu, gdzie będzie narażony na działanie czynników atmosferycznych.

Type:	Nazwa produktu / numer SKU	MD	Ten symbol oznacza wyrób medyczny
LOT	Nr seryjny		Adres producenta
XXXX-XX-XX	Data produkcji	EC REP	Autoryzowany przedstawiciel w Europie
CE	Znak CE	UK RP	Osoba odpowiedzialna w Wielkiej Brytanii
UK CA	Znak UKCA	CH REP	Adres przedstawiciela w Szwajcarii
	Skonsultować się z instrukcją obsługi		Adres importera

SUNRISE MEDICAL posiada certyfikaty ISO 13485 i ISO 14001 na stosowany system zarządzania.

W SUNRISE MEDICAL posiadamy certyfikat ISO-13485, który potwierdza jakość naszych produktów na każdym etapie, od badań i rozwoju po produkcję. Niniejszy produkt spełnia wymagania stawiane przez rozporządzeń UE i Wielkiej Brytanii.

Wskazania

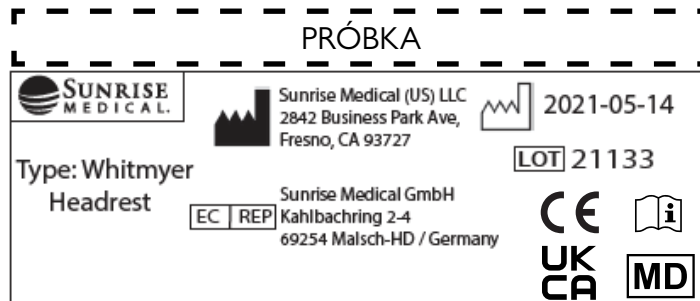
Wiele wariantów dopasowania i modułowa konstrukcja wózka zapewnia możliwość jego używania przez osoby niemogące chodzić lub o ograniczonej zdolności poruszania się z powodu:

- przykurczy stawów
- zaburzeń lub choroby neurologicznej
- pozycji asymetrycznych
- mózgowo porażenie dziecięce
- urazy rdzenia kręgowego
- dystrofii mięśniowej
- skurczliwości
- hipotonii i hipertonii
- stwardnienie rozsiane

Przeciwwskazania

Brak znanych lub stwierdzonych przeciwwskazań.

UWAGA: Ogólne porady dla użytkownika. Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować urazy, uszkodzenie produktu lub szkody dla środowiska naturalnego.



Informacja dla użytkownika i/lub pacjenta, że wszelkie poważne zdarzenia z udziałem tego produktu należy zgłaszać producentowi oraz odpowiedniej instytucji w państwie członkowskim, w którym znajduje się użytkownik i/lub pacjent.



Jako producent, SUNRISE MEDICAL deklaruje, ten produkt spełnia wymagania rozporządzenia UE w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

Specjalne adaptacje B4Me

Firma Sunrise Medical zdecydowanie zaleca to w celu zapewnienia, że produkt B4Me działa i działa zgodnie z przeznaczeniem producenta; wszystkie informacje dla użytkownika dostarczone wraz z produktem B4Me zostały przeczytane i zrozumiane przed pierwszym użyciem produktu. Firma Sunrise Medical zaleca również, aby nie wyrzucać informacji o użytkowniku po ich przeczytaniu, ale należy je bezpiecznie przechowywać do wykorzystania w przyszłości.

Zestawy wyrobów medycznych

Ten wyrób medyczny może łączyć się z co najmniej jednym innym wyrobem medycznym lub innym produktem. Informacje o możliwych zestawach można znaleźć na stronie www.Sunrise-Medical.pl. Wszystkie wymienione zestawy zostały sprawdzone pod kątem spełniania ogólnych wymogów dotyczących bezpieczeństwa i działania opisanych w punkcie 14.1 rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

Wskazówki dotyczące łączenia, np. montażu, można znaleźć na stronie www.Sunrise-Medical.pl.

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch



Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neongatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
625 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical (US) LLC
North American Headquarters
2842 N. Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



255986-PL Rev. G 2025-05-06

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
D-Malsch
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de



Sunrise Medical Ltd.
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk



Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Defensiedok 20
3433 NE Nieuwegein
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl



Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@
sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.SunriseMedical.fr